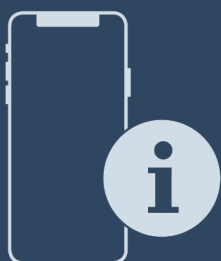




Használati utasítás

Quality, Design and Innovation



[home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)



# LIEBHERR

# Tartalomjegyzék

|                                                                                     |                                                |          |                                                                                   |                                                                    |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b>                                                                            | <b>A készülék áttekintése.....</b>             | <b>3</b> |  | MaxIce*.....                                                       | 15        |
| 1.1                                                                                 | A szállítmány tartalma.....                    | 3        |  | TubeClean*.....                                                    | 15        |
| 1.2                                                                                 | A készülék és a felszereltség áttekintése..... | 3        |  | CleaningMode*.....                                                 | 15        |
| 1.3                                                                                 | SmartDevice.....                               | 4        |  | Kijelző fényereje.....                                             | 15        |
| 1.4                                                                                 | A berendezés alkalmazási területe.....         | 4        |  | Ajtóriasztó.....                                                   | 15        |
| 1.5                                                                                 | Megfelelőségi nyilatkozat.....                 | 4        |  | Bevitel zárolása.....                                              | 15        |
| 1.6                                                                                 | A REACH-rendelet szerinti SVHC anyagok.....    | 4        |  | Információ.....                                                    | 16        |
| 1.7                                                                                 | EPREL adatbázis.....                           | 4        |  | Emlékeztető.....                                                   | 16        |
| <b>2</b>                                                                            | <b>Általános biztonsági utasítások.....</b>    | <b>5</b> |  | Bemutató üzemmód.....                                              | 16        |
| <b>3</b>                                                                            | <b>Üzembe helyezés.....</b>                    | <b>6</b> |  | Visszaállítás.....                                                 | 17        |
| 3.1                                                                                 | A készülék bekapcsolása.....                   | 6        |  | Hibaüzenetek.....                                                  | 17        |
| 3.2                                                                                 | A felszerelések behelyezése.....               | 6        | 6.4.1                                                                             | Figyelmeztetések.....                                              | 17        |
| 3.3                                                                                 | Az IceMaker üzembe helyezése*.....             | 6        | 6.4.2                                                                             | Üzenetek.....                                                      | 17        |
| <b>4</b>                                                                            | <b>Tárolás.....</b>                            | <b>7</b> | <b>7</b>                                                                          | <b>Felszereltség.....</b>                                          | <b>17</b> |
| 4.1                                                                                 | A tárolásra vonatkozó utasítások.....          | 7        | 7.1                                                                               | Ajtópolt.....                                                      | 17        |
| 4.2                                                                                 | Hűtőrész.....                                  | 7        | 7.2                                                                               | Tárolólapok.....                                                   | 18        |
| 4.3                                                                                 | EasyFresh.....                                 | 7        | 7.3                                                                               | Osztható tárolólap*.....                                           | 18        |
| 4.4                                                                                 | Fagyasztórész.....                             | 7        | 7.4                                                                               | VarioSafe*.....                                                    | 19        |
| 4.5                                                                                 | Tárolási időtartamok.....                      | 8        | 7.5                                                                               | Hely a sütőtepsi számára.....                                      | 21        |
| <b>5</b>                                                                            | <b>Takarékoskodás az energiával.....</b>       | <b>8</b> | 7.6                                                                               | Fiókok.....                                                        | 21        |
| <b>6</b>                                                                            | <b>Kezelés.....</b>                            | <b>8</b> | 7.7                                                                               | Az EasyFresh fedele.....                                           | 22        |
| 6.1                                                                                 | Kezelő- és kijelzőelemek.....                  | 8        | 7.8                                                                               | A páratartalom szabályozása.....                                   | 23        |
| 6.1.1                                                                               | Status-kijelzés.....                           | 8        | 7.9                                                                               | Üveglapok.....                                                     | 23        |
| 6.1.2                                                                               | Navigáció.....                                 | 8        | 7.10                                                                              | IceMaker*.....                                                     | 23        |
| 6.1.3                                                                               | Kezelés szerkezete.....                        | 8        | 7.11                                                                              | VarioSpace.....                                                    | 24        |
| 6.1.4                                                                               | A kijelző ikonjai.....                         | 9        | 7.12                                                                              | Palacktartó.....                                                   | 24        |
| 6.2                                                                                 | A működtetés elve.....                         | 9        | 7.13                                                                              | Flexibilis jégkész-elválasztó*.....                                | 24        |
| 6.2.1                                                                               | Funkció aktiválása / deaktiválása.....         | 9        | <b>8</b>                                                                          | <b>Karbantartás.....</b>                                           | <b>25</b> |
| 6.2.2                                                                               | Funkcióérték kiválasztása.....                 | 9        | 8.1                                                                               | FreshAir aktívszén-szűrő.....                                      | 25        |
| 6.2.3                                                                               | Beállítás aktiválása / deaktiválása.....       | 10       | 8.2                                                                               | Kihúzórendszerek szétszerelése / összeszerelése.....               | 25        |
| 6.2.4                                                                               | Beállítási érték kiválasztása.....             | 10       | 8.3                                                                               | A készülék leolvasztása.....                                       | 26        |
| 6.2.5                                                                               | Felhasználói menü megnyitása.....              | 10       | 8.4                                                                               | Berendezés tisztítása.....                                         | 26        |
| 6.3                                                                                 | A készülék funkciói.....                       | 10       | <b>9</b>                                                                          | <b>Vevőinformációk.....</b>                                        | <b>27</b> |
|  | Készülék kikapcsolása.....                     | 10       | 9.1                                                                               | Műszaki adatok.....                                                | 27        |
| 6.3.2                                                                               | Hőmérsékleti zóna ki- és bekapcsolása.....     | 11       | 9.2                                                                               | Működés közbeni zajok.....                                         | 27        |
|  | WLAN.....                                      | 11       | 9.3                                                                               | Műszaki üzemzavar.....                                             | 28        |
|  | Hőmérséklet.....                               | 12       | 9.4                                                                               | Vevőszolgálat.....                                                 | 29        |
|  | Hőmérséklet mértékegysége.....                 | 12       | 9.5                                                                               | Típustábla.....                                                    | 29        |
|  | SuperCool.....                                 | 12       | <b>10</b>                                                                         | <b>Üzemen kívül helyezés.....</b>                                  | <b>30</b> |
|  | PowerCool.....                                 | 12       | <b>11</b>                                                                         | <b>Hulladékkezelés.....</b>                                        | <b>30</b> |
|  | SuperFrost.....                                | 13       | 11.1                                                                              | A készülék előkészítése hulladékként való kezelésre.....           | 30        |
|  | PartyMode.....                                 | 13       | 11.2                                                                              | A készülék hulladékként történő kezelése környezetbarát módon..... | 30        |
|  | HolidayMode.....                               | 13       |                                                                                   |                                                                    |           |
|  | SabbathMode.....                               | 13       |                                                                                   |                                                                    |           |
|  | E-Saver.....                                   | 14       |                                                                                   |                                                                    |           |
|  | IceMaker*.....                                 | 14       |                                                                                   |                                                                    |           |
|  | Jégkocka*.....                                 | 14       |                                                                                   |                                                                    |           |

A gyártó folyamatosan dolgozik az egyes típusok és modellek továbbfejlesztésén. Kérjük megértését azért, hogy a formai, műszaki és a felszerelést illető változtatás jogát fenntartjuk.

| Ikon | Magyarázat                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | <b>Olvassa el az útmutatót</b><br>Olvassa át figyelmesen az útmutatóban foglalt tudnivalókat, hogy új készülékének összes előnyét megismerhesse.                                                                                                                                                                                   |
|      | <b>Teljes útmutató az interneten</b><br>Az interneten szereplő részletes utasítások az útmutató külső borítóján található QR-kóddal vagy a <a href="http://home.liebherr.com/fridge-manuals">home.liebherr.com/fridge-manuals</a> címen a szolgáltatási szám megadásával érhetők el.<br>A szervizszám a típustáblán olvasható:<br> |
|      | <b>Ellenőrizze a készüléket</b><br>Az összes alkatrészt ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Ha panasa van, vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy az ügyfélszolgálatlaltal.                                                                                                                                  |
|      | <b>Eltérések</b><br>Ez az útmutató több típusra érvényes, ezért eltérések előfordulhatnak. Csillaggal (*) jelöltük meg azokat a bekezdéseket, amelyek csak bizonyos készülékekre érvényesek.                                                                                                                                       |
|      | <b>Kezelési útmutatások és a kezelések eredményei</b><br>A kezelési útmutatásokat ► jelöli.<br>A kezelések eredményeit ▷ jelöli.                                                                                                                                                                                                   |
|      | <b>Videók</b><br>A készülékekről a Liebherr-Hausgeräte YouTube-csatornán érhetők el videófilmek.                                                                                                                                                                                                                                   |

Ez a használati útmutató a következőkre érvényes:

|              |      |
|--------------|------|
| IC(N)...     | 51.. |
| IC(N)S...    | 51.. |
| IKG 51Ve03   |      |
| IKGN 51Vc03  |      |
| IKGN 51Ve03  |      |
| IKGNS 51Vd03 |      |
| IKGS 51Vd02  |      |
| IKGS 51Ve03  |      |

## Megjegyzés

Ha a készülék nevében N betű látható, akkor NoFrost készülékről van szó.\*

## 1 A készülék áttekintése

### 1.1 A szállítmány tartalma

Az összes alkatrészt ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Ha panasa van, vegye fel a kapcsolatot

a kereskedővel vagy az ügyfélszolgálatlaltal. (lásd 9.4 Vevőszolgálat)

A szállítmány a következőket tartalmazza:

- Beépíthető készülék
- Felszereltség (típustól függő)
- Szerelési segédanyag (típustól függő)
- „Quick Start Guide”
- „Installation Guide”
- Szerviz prospektus

### 1.2 A készülék és a felszereltség áttekintése

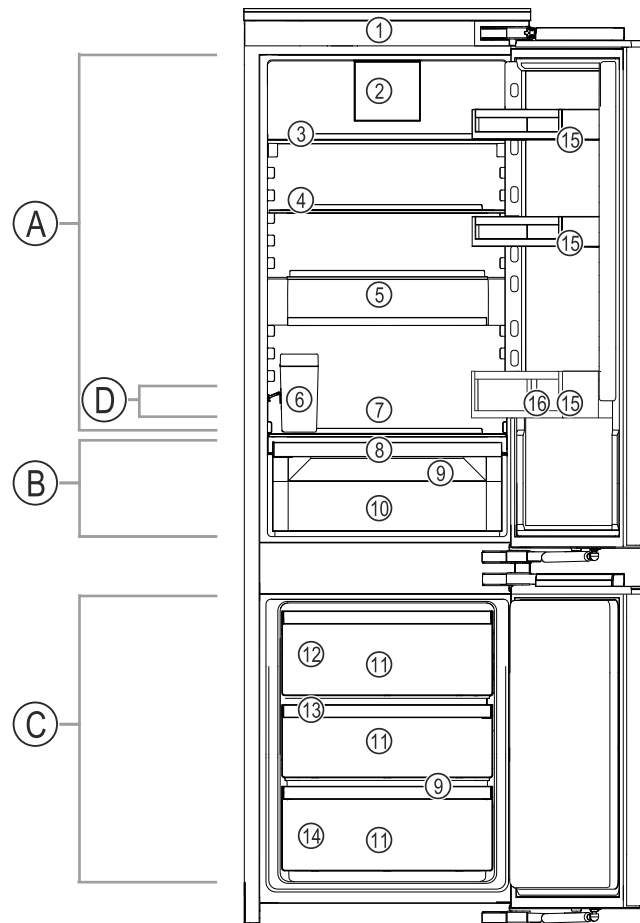


Fig. 1 Példaként szolgáló ábrázolás

#### Hőmérséklet-tartomány

- (A) Hűtőréz (C) Fagyasztórész  
(B) EasyFresh (D) Leghidegebb rész

#### Felszereltség

- (1) Kezelőelemek (9) Lefolyónyílás  
(2) Ventilátor FreshAir (10) EasyFresh-Safe  
aktívszenes szűrővel  
(3) Osztható tárolólap\* (11) Fagyasztófiók  
(4) Tárolólap (12) IceMaker\*  
(5) VarioSafe\* (13) VarioSpace  
(6) IceMaker-vízartály\* (14) Típustábla  
(7) Hely a sütőepsi számára (15) Ajtópolc  
(8) Az EasyFresh-Safe fedele (16) Palacktartó

# A készülék áttekintése

## Megjegyzés

► A tartók, fiókreeszek és kosarak kiszállított állapotban az optimális energiahatékonyságnak megfelelően vannak elhelyezve. Ha módosítja az elemek elrendezését az adott betölési lehetőségeken belül, pl. máshová teszi a hűtő-rész polcait, az nincs semmilyen hatással az energiafogyasztásra.

## 1.3 SmartDevice

A SmartDevice a hűtő-fagyasztó kombinált készülék hálózatra kötésére szolgáló megoldás.

Ha készüléke SmartDevice-képes, vagy elő van rá készítve, akkor készülékét gyorsan és egyszerűen bekötheti a hálózatra a WLAN révén. A SmartDevice alkalmazással készülékét mobil végfelhasználói készülékkel kezelheti. A SmartDevice alkalmazásban további, kiegészítő funkciók és beállítási lehetőségek állnak rendelkezésére.

SmartDevice használata előtt előkészített készülék:

Készüléke elő van készítve a SmartDeviceBox funkcióval való használatra. Először be kell szereznie a SmartDeviceBox alkalmazást, és telepítenie kell. Ahhoz, hogy készülékét rákösse a WLAN-hálózatra, le kell töltenie a SmartDevice alkalmazást.



További információk a SmartDevice használatáról:

[smartdevice.liebherr.com](http://smartdevice.liebherr.com)

Szerezze be a SmartDeviceBox alkalmazást a Liebherr-Hausgeräte internetes boltjában:

[home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html)

Töltse le a SmartDevice alkalmazást:



Miután elvégezte a SmartDevice alkalmazás telepítését és konfigurálását, készülékét a SmartDevice alkalmazás segítségével, a készülék WLAN-funkciója révén (lásd WLAN) tudja csatlakoztatni WLAN-hálózatra.

## Megjegyzés

A SmartDevice-funkció a következő országokban nem érhető el: Oroszország, Fehéroroszország, Kazahsztán.

A SmartDeviceBox nem használható.

## 1.4 A berendezés alkalmazási területe

### Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag élelmiszerek hűtésére alkalmas házi vagy háztartási környezetben. Ilyennek számít pl. a következő használat

- személyzeti konyhákban, reggelit szolgáltató penziókban,

- vendégek számára vidéki nyaralókban, szállodákban és más szálláshelyeken,
- élelmiszerellátásnál és hasonló nagykereskedelmi szolgáltatásnál.

Minden más alkalmazási mód tilos.

### Előre látható hibás használat

Az alábbi alkalmazások kifejezetten tilosak:

- Gyógyszerek, vérplazma, laboratóriumi preparátumok vagy hasonló, a 2007/47/EK gyógyszertermékekkel kapcsolatos irányelv hatálya alá tartozó anyagok és termékek hűtése és tárolása
- Alkalmazás robbanásveszélyes területeken

A készülék helytelen használata a tárolt áru károsodását vagy romlását okozhatja.

### Klímaosztályok

A készülék a klímaosztályok szerinti besorolásban a korlátozott környezeti hőmérséklet mellett használható. Az Ön készülékére vonatkozó klímaosztályt a típustáblán találja.

## Megjegyzés

► A zavartalan üzemeltetés biztosításához tartsa be a megadott környezeti hőmérsékleteket.

| Klímaosztály | az alábbi környezeti hőmérsékleteken: |
|--------------|---------------------------------------|
| SN           | 10 °C – 32 °C                         |
| N            | 16 °C – 32 °C                         |
| ST           | 16 °C – 38 °C                         |
| T            | 16 °C – 43 °C                         |
| SN-ST        | 10 °C – 38 °C                         |
| SN-T         | 10 °C – 43 °C                         |

## 1.5 Megfelelőségi nyilatkozat

A hűtőkör átesett a tömörségi vizsgálaton. A készülék beépített állapotban megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak, valamint a megfelelő irányelveknek.

Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: [www.Liebherr.com](http://www.Liebherr.com)

## 1.6 A REACH-rendelet szerinti SVHC anyagok

A következő linken ellenőrizheti, hogy az Ön készüléke tartalmaz-e a REACH-rendelet szerinti SVHC anyagokat: [home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html](http://home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html)

## 1.7 EPREL adatbázis

2021. március 1-jétől az energiafogyasztási címkézéssel és a környezettudatos tervezéssel kapcsolatos információk az európai termékadatbázisban (EPREL) található. A termékadatbázis a következő címen érhető el: <https://eprel.ec.europa.eu/>. Az oldal megkéri, hogy adja meg modelljének jelölését. A modell jelölését a típustáblán találja.

## 2 Általános biztonsági utasítások

Őrizze meg gondosan ezt a használati utasítást, hogy bármikor kéznél legyen, ha szükség van rá.

Ha továbbadja a készüléket, adja tovább a használati utasítást is a készülék következő tulajdonosának.

A készülék szabályszerű és biztonságos használata érdekében olvassa végig alaposan ezt a használati utasítást, mielőtt használatba veszi a készüléket. Mindig tartsa be a benne foglalt útmutatásokat, biztonsági utasításokat és figyelmeztető megjegyzéseket. Ezek a tudnivalók fontosak a készülék biztonságos és kifogástalan telepítéséhez és üzemeltetéséhez.

### A felhasználót fenyegető veszélyek:

- Ezt a készüléket gyerekek, csökkent fizikai, érzékelési és mentális képességű, valamint tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és értik az ebből eredő veszélyeket. Gyereknek nem szabad a készülékkel játszani. A tisztítást és a felhasználói karbantartást ne végezzék gyerekek felügyelet nélkül. A 3 és 8 év közötti gyermekek végezhetnek be- és kirakodást a készüléknél. A 3 év alatti gyermekeket tartsa távol a készüléktől, hacsak nem állnak folyamatos felügyelet alatt.
- A csatlakozóaljzatnak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy vész helyzetben a készüléket gyorsan le tudja választani a hálózatról. Ezért a készülék hátoldalának tartományán kívülre kell esnie.
- Amikor a készüléket leválasztja a hálózatról, mindig a csatlakozódugót fogja meg. Ne a kábelnél fogva húzza.
- Hiba esetén húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja le a biztosítékot.
- A hálózati csatlakozóvezetékét ne sértse meg. Ne működtesse a készüléket hibás hálózati csatlakozóvezetékkel.
- A készüléken csak a vevőszolgálattal vagy megfelelő képzettségű szakemberrel végeztessen javítást vagy bármilyen beavatkozást.
- A berendezést csak az útmutatóban lévő adatok alapján szerelje be, csatlakoztassa és kezelje hulladékként.
- A berendezést csak beszerelt állapotban működtesse.

### Tűzveszély:

- A készülékben lévő hűtőközeg (adatokat lásd a típustáblán) környezetbarát, de gyúlékony. A szivárgó hűtőközeg begyűlölhet.
  - A hűtőkör csővezetékeit ne sértse meg.
  - A készülék belső terében ne foglaltoskodjon gyújtóforrásokkal.
  - A készülék belsejében ne használjon elektromos eszközöket (pl. gőztisztító készüléket, fűtőberendezést, jégkrémkészítőt stb.).
  - Ha a hűtőfolyadék kifolyik: a kilépés helyének közeléből távolítsa el a nyílt lángot vagy a gyújtóforrásokat. Jól szellőztesse ki a helységet. Értesítse a vevőszolgálatot.
- Ne tároljon a készülékben robbanékony anyagokat vagy éghető hajtógázzal, mint pl. propánnal, butánnal, pentánnal stb. működő szóródobozokat. Az ilyen flakonokat a tartalmukra vonatkozó rányomtatott adatok alapján, vagy a láng jelkép segítségével lehet felismerni. Az esetlegesen kiáramló gázokat az elektromos alkatrészek meggyújthatják.
- A készüléktől tartsa távol az égő gyertyát, lámpát és egyéb nyílt lángot használó eszközöket, mert ezek felgyújthatják a készüléket.
- Alkoholos italokat vagy egyéb alkoholtartalmú üvegeket csak jól lezárva tároljon. Az esetlegesen kilépő alkoholt az elektromos alkatrészek meggyújthatják.

### A berendezés eldőlhethet és felborulhat:

- Az aljzatot, fiókokat, ajtókat stb. ne használja lépcsőnek, és ne támaszkodjon rá. Ez különösen érvényes a gyerekekre.

### Az élelmiszer megmérgeződhet:

- A túl sokáig tárolt élelmiszereket ne fogyassza el.

### Fagyást, érzéstelenséget és fájdalmat érezhet:

- Ne hagyja, hogy bőre hosszú időn keresztül érintkezzen a hideg felületekkel vagy a hűtött/fagyott áruval, vagy pedig tegyen védelmi intézkedéseket, pl. viseljen kesztyűt.

### Sérülés vagy kár keletkezhet:

- A forró gőz sérüléseket okozhat. A leolvasztáshoz ne használjon elektromos fűtő- vagy gőzsugaras tisztítókészülékeket, nyílt lángot vagy leolvasztó sprayt.
- Ne szedje le a jeget éles tárgyakkal.

# Üzembe helyezés

## Zúzódásveszély:

- Az ajtó nyitásakor és zárásakor ne nyúljon a zsanérhoz. Beszorulhatnak az ujjai.

## A készüléken található jelek:



A jel a kompresszoron helyezkedhet el. A kompresszorban található olajra vonatzik, és a következő veszélyre utal: lenyelve vagy a légutakba jutva halált okozhat. Ez az utasítás csak az újrahassznosításnál bír jelentőséggel. Normál üzemeltetés során semmilyen veszély nem áll fenn.



A jel a kompresszoron található, és a tűzveszélyes anyagok által jelentett veszélyt jelöli. Ne távolítsa el a matricát.



A készülék hátoldalán ilyen vagy ehhez hasonló matrica található. Arra utal, hogy az ajtóban és/vagy a házban vákuumos szigetelőpanelek (VIP) vagy perlitpanelek találhatóak. A megjegyzés csak az újrahassznosítás szempontjából lényeges. Ne távolítsa el a matricát.

## Tartsa be a többi fejezetben foglalt figyelmeztetéseket és egyéb különleges utasításokat:

|  |                |                                                                                                                      |
|--|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | VESZÉLY        | egy közvetlenül fenyegető veszélyes helyzetet jelez, ami halált vagy súlyos testi sérüléseket okoz, ha nem kerül el. |
|  | FIGYELMEZTETÉS | egy veszélyes helyzetet jelez, ami halált vagy súlyos testi sérülést okozhat, ha nem kerül el.                       |
|  | VIGYÁZAT       | egy veszélyes helyzetet jelez, ami könnyű vagy közepesen súlyos testi sérülést okozhat, ha nem kerül el.             |
|  | FIGYELEM       | egy veszélyes helyzetet jelez, ami anyagi károkat okozhat, ha nem kerül el.                                          |
|  | Megjegyzés     | hasznos tanácsokat és tippeket jelöl.                                                                                |

## 3 Üzembe helyezés

### 3.1 A készülék bekapcsolása

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- ☐ A készüléket beépítette és csatlakoztatta a szerelési útmutatónak megfelelően.
- ☐ Eltávolította az összes ragasztócsíkot, öntapadós fóliát és védőfóliát, valamint a szállítási biztosításokat.
- ☐ Kivette az összes reklámanyagot a fiókokból.

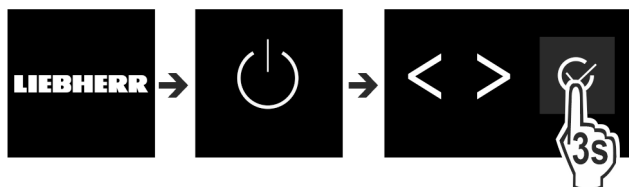


Fig. 2

- ▶ Kapcsolja be a készüléket a kijelző melletti kezelőfelület segítségével.
- ▷ Megjelenik az állapotjelző.

### A készülék DemoMode üzemmódban indul:

Ha a készülék DemoMode üzemmódban indul, akkor a DemoMode üzemmódot a következő 5 percen belül inaktívvá válnak.

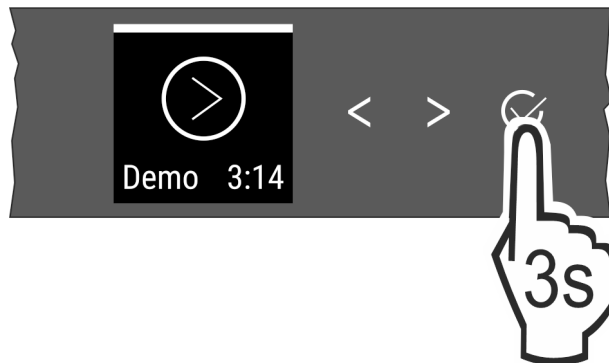


Fig. 3

- ▶ A megerősítő gombot a kijelző mellett tartsa nyomva 3 másodpercig.
- ▷ A DemoMode inaktív.

### Megjegyzés

A gyártó javaslata:

- ▶ Elismiszer behelyezése: várjon kb. 6 órát, amíg a készülék eléri a beállított hőmérsékletet.
- ▶ A **fagyasztott árut** -18 °C-os vagy alacsonyabb hőmérsékleten helyezze be.

## 3.2 A felszerelések behelyezése

### Megjegyzés

A tartozékok Liebherr-Hausgeräte üzletében szerezhetők be a [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html) internetcímen.

- ▶ Használja a mellékelt felszerelést, hogy a készülék optimálisan működjön.

## 3.3 Az IceMaker üzembe helyezése\*

Ha a készüléke IceMaker egységgel van felszerelve, akkor az **első használat előtt** az IceMaker egységet meg kell tisztítani.

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- ☐ A készülék teljesen be van szerelve és csatlakoztatva van.
- ▶ Tisztítsa meg az IceMaker egységet és a víztartályt. (lásd 8.4.4 Az IceMaker tisztítása\*) \*
- ▶ Töltse fel a víztartályt. (lásd 7.10.1 A víztartály feltöltése\*) \*



## 4 Tárolás

### 4.1 A tárolásra vonatkozó utasítások



#### FIGYELMEZTETÉS

Tűzveszély

- ▶ A készülék élelmiszer-tárolójában ne használjon a gyártó által nem javasolt elektromos készüléket.

#### Megjegyzés

Az energiafogyasztás nő, a hűtési teljesítmény pedig csökken, ha a szellőztetés nem elegendő.

- ▶ A szellőzést mindig hagyja szabadon.

Tartsa be a tárolásra vonatkozó következő utasításokat:

- A hátsó falon belül lévő szellőzőréseket hagyja szabadon.
- Hagyja szabadon a ventilátornál lévő szellőzőréseket.
- A fagyasztórészben: Alaposan csomagolja be az élelmiszert.
- A kis mértékben illatot vagy aromát kibocsátó vagy átvevő élelmiszereket zárt edényekben csomagolva vagy letakarva tárolja.
- Nyers húst vagy nyers halat tiszta, zárt edényekbe csomagoljon. Ezzel megakadályozza, hogy a hús vagy a hal más élelmiszerekkel érintkezzen vagy azokra rácsapogjon.
- A folyadékokat zárt edényekben tárolja.
- Legyen szabad hely az élelmiszerek között, hogy a levegő keringessen.
- Az élelmiszereket a csomagoláson feltüntetett előírások szerint tárolja.
- Mindig vegye figyelembe a csomagoláson megadott minimális eltarthatósági dátumot.

#### Megjegyzés

Ezen útmutatások be nem tartása az élelmiszerek megromlásához vezethet.

### 4.2 Hűtőrész

A készülékben a levegő keringése alakítja ki a különböző hőmérsékleti zónákat. A különböző hőmérsékleti zónák megtalálhatók a készülék és a felszereltség áttekintésében. (lásd 1.2 A készülék és a felszereltség áttekintése)

#### 4.2.1 Élelmiszerek elrendezése

- ▶ Felső rész és ajtó: vaj, sajt, konzervek és tubusok tárolása.
- ▶ Leghidegebb hőmérsékleti zóna: könnyen romlandó élelmiszerek, például készételek, hús- és hentesárúk tárolása.
- ▶ Legalsó rész: nyers hús vagy nyers hal tárolása.

### 4.3 EasyFresh

A EasyFresh csomagolás nélküli élelmiszerek, például gyümölcs vagy zöldség tárolására alkalmas.

A rekesz páratartalma függ a behelyezett hűtendő áru nedvességtartalmától, valamint az ajtónyitások gyakoriságától. A páratartalom szabályozható. (lásd 7.8 A páratartalom szabályozása)

#### 4.3.1 Élelmiszerek elrendezése

- ▶ A gyümölcsöt és a zöldséget csomagolás nélkül tárolja. Ha a levegő páratartalma túl magas:
- ▶ Szabályozza a páratartalmat. (lásd 7.8 A páratartalom szabályozása)

### 4.4 Fagyasztórész

Itt -18 °C-os, száraz, fagyos tárolási klíma alakul ki. A fagyos tárolási klíma mélyhűtött termékek és fagyasztott áruk több hónapig történő tárolásához, jégkocka készítéséhez vagy friss élelmiszer lefagyasztásához is alkalmas.

#### 4.4.1 Élelmiszerek lefagyasztása

##### Lefagyasztási mennyiség

24 órán belül legfeljebb annyi friss élelmiszert lehet lefagyasztani, amennyi a típustábla (lásd 9.5 Típustábla) „Fagyasztási kapacitás ... kg/24h” részében meg van adva.

Tartsa be az alábbi csomagonkénti mennyiséget, hogy az élelmiszerek a belsejükig átfagyjanak:

- Zöldség és gyümölcs 1 kg-ig
- Hús 2,5 kg-ig

##### Élelmiszerek lefagyasztása SuperFrost funkcióval

A lefagyasztandó mennyiségtől függően a lefagyasztás előtt aktiválja a SuperFrost funkciót (lásd SuperFrost), hogy alacsonyabb fagyasztási hőmérsékleteket lehessen elérni.

NoFrost funkció nélküli készülékek:\*

- ▶ Akkor aktiválja a SuperFrost funkciót, ha a fagyasztandó mennyiség több mint kb. 1 kg.\*

Készülékek NoFrost funkcióval:\*

- ▶ Akkor aktiválja a SuperFrost funkciót, ha a fagyasztandó mennyiség több mint kb. 2 kg.\*

Az az időpont, amikor a SuperFrost funkciót aktiválja, a lefagyasztandó mennyiségtől függ:

| Lefagyasztási mennyiség            | A SuperFrost aktiválásának időpontja                                                                                                                                  |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| kis fagyasztási mennyiség          | A SuperFrost funkciót a fagyasztás előtt kb. 6 órával aktiválja.<br>Amint a készülék a SuperFrost funkciót automatikusan inaktíválja, rendezze el az élelmiszereket.  |
| maximális lefagyasztható mennyiség | A SuperFrost funkciót a fagyasztás előtt kb. 24 órával aktiválja.<br>Amint a készülék a SuperFrost funkciót automatikusan inaktíválja, rendezze el az élelmiszereket. |

#### Élelmiszerek elrendezése



#### VIGYÁZAT

Az üvegcserepek sérülést okozhatnak!

Ha italokat tartalmazó palackokat és dobozokat fagyaszt le, azok szétpattanhatnak. Ez különösen érvényes a szénsavas italokra.

- ▶ Italokat tartalmazó palackokat és dobozokat ne fagyaszson le!

| Lefagyasztási mennyiség            | Élelmiszerek elrendezése                                                                                                                           |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| kis fagyasztási mennyiség          | A becsomagolt élelmiszereket ossza szét az összes fiók között.<br>Ha lehetséges, akkor az élelmiszereket a fiókban a hátfal közelében helyezze el. |
| maximális lefagyasztható mennyiség | A becsomagolt élelmiszereket ossza szét az összes fiók között.<br>Ha lehetséges, akkor az élelmiszereket a fiókban a hátfal közelében helyezze el. |

# Takarékoskodás az energiával

## 4.4.2 Élelmiszerek felolvasztása



### FIGYELMEZTETÉS

Az élelmiszer megmérgeződhet!

- ▶ A felengedett élelmiszert ne fagyassza le még egyszer.
- ▶ A felengedett élelmiszert a lehető leggyorsabban dolgozza fel.

Az élelmiszereket különböző módokon lehet felolvasztani:

- a hűtőrészben
- mikrohullámú sütőben
- sütőben/konvekciós sütőben
- szobahőmérsékleten
- ▶ Csak a szükséges mennyiségű élelmiszert vegye ki.

## 4.5 Tárolási időtartamok

A megadott tárolási idők irányértékek.

Az élelmiszereknél mindig a csomagoláson megadott lejárat dátum érvényes.

### 4.5.1 Hűtőrész

A csomagoláson feltüntetett eltarthatósági idő érvényes.

### 4.5.2 Fagyasztórész

| A különböző élelmiszerek tárolási idejének irányértékei |           |              |
|---------------------------------------------------------|-----------|--------------|
| Étkezési jég                                            | -18 °C-on | 2 – 6 hónap  |
| Kolbász, sonka                                          | -18 °C-on | 2 – 3 hónap  |
| Kenyér, pékáruk                                         | -18 °C-on | 2 – 6 hónap  |
| Vadhús, sertéshús                                       | -18 °C-on | 6 – 9 hónap  |
| Zsíros hal                                              | -18 °C-on | 2 – 6 hónap  |
| Sovány hal                                              | -18 °C-on | 6 – 8 hónap  |
| Sajt                                                    | -18 °C-on | 2 – 6 hónap  |
| Szárnyashús, marhahús                                   | -18 °C-on | 6 – 12 hónap |
| Zöldség, gyümölcs                                       | -18 °C-on | 6 – 12 hónap |

# 5 Takarékoskodás az energiával

- Mindig ügyeljen a jó szellőzésre és elszívásra. Ne takarja le a szellőzőnyílásokat, ill. -rácsokat.
- Mindig tartsa szabadon a ventilátor szellőzőrését.
- A készüléket ne állítsa fel közvetlen napsugárzásnak kitett helyeken, tűzhely, fűtőtest és hasonló mellett.
- Az energiafogyasztás függ a felállítási körülményektől, pl. a környezet hőmérsékletétől (lásd 1.4 A berendezés alkalmazási területe) . Melegebb környezeti hőmérséklet esetén nőhet az energiafogyasztás.
- A berendezést lehetőleg rövid időre nyissa ki.
- Minél alacsonyabb hőmérsékletet állít be, annál magasabb az energiafogyasztás.
- Az élelmiszereket szétválogatva rendezze el: [home.liebherr.com/food](http://home.liebherr.com/food).
- Az élelmiszereket jól becsomagolva és lefedve tárolja. Így elkerülhető a dérképződés.
- Az élelmiszereket csak a szükséges ideig vegye ki, hogy ne melegedjenek fel túlságosan.
- Ha meleg ételeket szeretne behelyezni, akkor először hagyja lehűlni azokat szobahőmérsékletűre.
- A mélyhűtött árukat a hűtőtérben olvassza fel.

- Ha a falakon vastag zúzmara alakul ki: Olvassa le a berendezést.\*
- Hosszabb nyaralás során használja a HolidayMode (lásd HolidayMode) funkciót.

## 6 Kezelés

### 6.1 Kezelő- és kijelzőelemek

A kijelző lehetővé teszi a hőmérséklet-beállítás és a funkciók és beállítások állapotának gyors áttekintését. A funkciók és beállítások kezelése vagy aktiválással / deaktiválással végezhető, vagy pedig egy érték kiválasztásával történik.

#### 6.1.1 Status-kijelzés

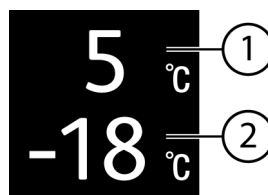


Fig. 4

- (1) Hűtőréshőmérséklet-kijelzője (2) Fagyasztórész hőmérséklet-kijelzője

A Status-kijelzés a beállított hőmérsékletet mutatja, és ez a kezdőkijelzés. Innen indulva lehet navigálni a funkciók és beállítások között.

#### 6.1.2 Navigáció

Az egyes funkciók a menüben való navigációval érhetők el. Ha megerősíti valamelyik funkciót vagy beállítást, megszólal egy hangjelzés. Ha 10 másodperc alatt nem történik kiválasztás, a kijelző visszavált a Status kijelzésre.

A készülék a kijelző mellett található gombokkal kezelhető:



Fig. 5

- (1) Balra/jobbra navigációs nyíl (2) Megerősítés

**Balra/jobbra navigációs nyíl Fig. 5 (1):**

- Navigálás a menüben. A menü utolsó oldala után ismét az első oldal jelenik meg.

**Megerősítés Fig. 5 (2):**

- Egy funkció aktiválása / inaktiválása.
- Almenü megnyitása.
- Kiválasztás nyugtázása. Nyugtázás után a kijelzés visszatér a menühöz.

**Vissza a Status kijelzéshez:** a leggyorsabb módon:

- Csukja be és nyissa ki az ajtót.
- Vagy várjon 10 másodpercet. A kijelző átvált a Status kijelzésre.

#### 6.1.3 Kezelés szerkezete

A kezelés szerkezetét mintapéldán ismertetjük. A kijelzés az adott funkciótól vagy beállítástól függően változik.



## Almenü nélküli menü

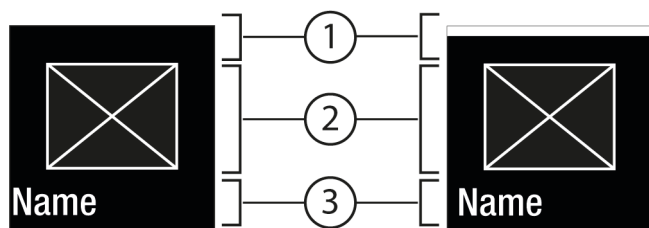


Fig. 6

- (1) Inaktívált állapot / Aktivált állapot fehér sáv a felső részen  
(2) Ikon vagy aktivált érték  
(3) Menü: Funkció neve vagy menü: Beállítás neve

## Almenüt tartalmazó menü

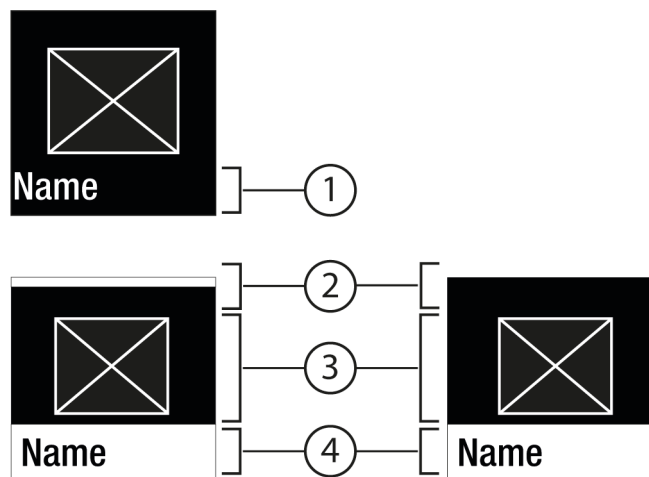


Fig. 7

- (1) Menü: Funkció neve vagy menü: Beállítás neve  
(2) Állapot  
(3) Ikon vagy aktivált érték  
(4) Almenü: Funkció neve vagy almenü: Beállítás neve

(2) deaktiválva / aktiválva

Az alábbi navigációs lehetőségek állnak rendelkezésre:

- Navigáció a balra/jobbra navigációs nyíl Fig. 5 (1) révén.
- A Megerősítés Fig. 5 (2) gombbal megnyitja az almenüt Fig. 7 (4).
  - Navigáció a balra/jobbra navigációs nyíl Fig. 5 (1) révén.
  - Új érték beállítása: A Megerősítés Fig. 5 (2) gombbal kiválaszt egy deaktivált értéket Fig. 6 (1).
  - Vissza a menübe: A Megerősítés Fig. 5 (2) gombbal kiválasztja a már aktivált értéket Fig. 6 (2).

## 6.1.4 A kijelző ikonjai

A megjelenő jelzések felvilágosítást adnak a készülék jelenlegi állapotáról.

| Ikon | Készülék állapota                                                                                                      |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | <b>Készenlét (Standby)</b><br>A készülék vagy a hőmérsékleti zóna ki van kapcsolva.                                    |
|      | <b>Pulzáló szám</b><br>A készülék működik. A hőmérséklet addig pulzál, míg a készülék el nem éri a beállított értéket. |

| Ikon | Készülék állapota                                                  |
|------|--------------------------------------------------------------------|
|      | <b>Pulzáló ikon</b><br>A készülék működik. Éppen beállítást végez. |
|      | <b>A sáv növekszik</b><br>A funkció aktiválódik.                   |

## 6.2 A működtetés elve

### 6.2.1 Funkció aktiválása / deaktiválása

A következő funkciók aktiválhatók / deaktiválhatók:

| Ikon | Funkció                          |
|------|----------------------------------|
|      | SuperCool <sup>x</sup>           |
|      | PowerCool <sup>x</sup>           |
|      | SuperFrost <sup>x</sup>          |
|      | IceMaker és MaxIce <sup>x*</sup> |
|      | PartyMode <sup>x</sup>           |
|      | HolidayMode                      |
|      | E-Saver                          |

<sup>x</sup> Ha aktív a funkció, a készülék magasabb teljesítménnyel működik. Emiatt a készülék üzemelésével járó zajok átmenetileg hangosabbá válhatnak, és megnő az energiafogyasztás.

- Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilakat Fig. 5 (1), amíg meg nem jelenik a funkció.
- Nyomja meg a Megerősítés Fig. 5 (2) gombot.
- ▷ Megszólal a megerősítést jelző hang.
- ▷ A menüben megjelenik az állapot.
- ▷ A funkció aktiválva / deaktiválva van.

### 6.2.2 Funkcióérték kiválasztása

Az alábbi funkciókhoz érték állítható be az almenüben:

| Ikon | Funkció                                                                         |
|------|---------------------------------------------------------------------------------|
|      | <b>Hűtés:</b><br>Hőmérséklet beállítása<br>Hőmérsékleti zóna ki- / bekapcsolása |
|      | <b>Fagyasztás:</b><br>Hőmérséklet beállítása<br>A készülék ki- / bekapcsolása   |

- Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilakat Fig. 5 (1), amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.
- Nyomja meg a Megerősítés Fig. 5 (2) gombot.
- Válassza ki a beállítási értéket a navigációs nyilak Fig. 5 (1) segítségével.

#### Hőmérséklet beállítása

- Nyomja meg a Megerősítés Fig. 5 (2) gombot.
- ▷ Megszólal a megerősítést jelző hang.

- ▷ Az almenüben Fig. 7 (4) rövid időre megjelenik az Állapot: aktiválva Fig. 6 (1) kijelzés.
- ▷ A kijelző visszavált a menüre.

## Hőmérsékleti zóna be-/kikapcsolása

- ▶ Tartsa nyomva a Megerősítés gombot 3 másodpercig.
- ▷ Megszólal a megerősítést jelző hang.
- ▷ A kijelző visszavált az állapotkijelzésre.

## 6.2.3 Beállítás aktiválása / deaktiválása

A következő beállítások aktiválhatók / deaktiválhatók:

| Ikon                                                                               | Beállítás                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
|   | WiFi <sup>1</sup>             |
|   | Bevitel zárolása <sup>2</sup> |
|   | SabbathMode <sup>2</sup>      |
|   | Cleaning Mode <sup>2*</sup>   |
|   | Emlékeztetők <sup>1</sup>     |
|   | Visszaállítás <sup>2</sup>    |
|  | Kikapcsolás <sup>2</sup>      |

- ▶ Nyomja meg többször a navigációs nyilakat Fig. 5 (1), amíg meg nem jelennek a  beállítások.
- ▶ Nyomja meg a Megerősítés Fig. 5 (2) gombot.
- ▶ Nyomja meg többször a navigációs nyilakat Fig. 5 (1), amíg meg nem jelenik a kívánt beállítás.

### <sup>1</sup> beállítás aktiválása (shortpress)

- ▶ Nyomja meg a Megerősítés Fig. 5 (2) gombot.
- ▷ Megszólal a megerősítést jelző hang.
- ▷ A menüben megjelenik az állapot.
- ▷ A beállítás aktiválva / deaktiválva van.

### <sup>2</sup> beállítás aktiválása (longpress)

- ▶ Tartsa nyomva a Megerősítés Fig. 5 (2) gombot 3 másodpercig.
- ▷ Megszólal a megerősítést jelző hang.
- ▷ A menüben megjelenik az állapot.
- ▷ A kijelzés megváltozik.

## 6.2.4 Beállítási érték kiválasztása

Az alábbi beállításokhoz érték állítható be az almenüben:

| Ikon                                                                                | Beállítások |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
|  | Fényerő     |
|  | Ajtóriasztó |
|  | Hőm. egység |

- ▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilakat Fig. 5 (1), amíg meg nem jelennek a  beállítások.
- ▶ Nyomja meg a Megerősítés Fig. 5 (2) gombot.
- ▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilakat Fig. 5 (1), amíg meg nem jelenik a kívánt beállítás.

- ▶ Nyomja meg a Megerősítés Fig. 5 (2) gombot.
- ▶ Válassza ki a beállítási értéket a navigációs nyilak Fig. 5 (1) segítségével.
- ▶ Nyomja meg a Megerősítés Fig. 5 (2) gombot.
- ▷ Megszólal a megerősítést jelző hang.
- ▷ Az almenüben rövid időre megjelenik az állapot.
- ▷ A kijelző visszavált a menüre.

## 6.2.5 Felhasználói menü megnyitása

A felhasználói menüben a következő beállítások nyithatók meg:

| Ikon                                                                              | Funkció                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|  | Defrost <sup>2*</sup>   |
|  | TubeClean <sup>2*</sup> |
|  | Jégkocka <sup>1*</sup>  |
|  | Software                |

- ▶ Nyomja meg többször a navigációs nyilakat Fig. 5 (1), amíg meg nem jelennek a  beállítások.
- ▶ Nyomja meg a Megerősítés Fig. 5 (2) gombot.
- ▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilakat Fig. 5 (1), amíg a kijelzőn meg nem jelennek a  készülékinformációk.
- ▶ Nyomja meg a Megerősítés Fig. 5 (2) gombot.
- ▶ Adja meg a 151 számkódot.
- ▷ Megjelenik a felhasználói menü.
- ▶ Nyomja meg a felhasználói menüben annyiszor a navigációs nyilakat Fig. 5 (1), amíg meg nem jelenik a kívánt beállítás.

### <sup>1</sup> érték kiválasztása

- ▶ Nyomja meg a Megerősítés Fig. 5 (2) gombot.
- ▷ Megszólal a megerősítést jelző hang.
- ▷ A kijelzőn rövid időre megjelenik az állapot.
- ▷ A kijelző visszavált a menüre.

### <sup>2</sup> beállítás aktiválása

- ▶ Tartsa nyomva a Megerősítés Fig. 5 (2) gombot 3 másodpercig.
- ▷ Megszólal a megerősítést jelző hang.
- ▷ A kijelzőn megjelenik az állapot.
- ▷ Az ikon mindaddig pulzál, míg működik a készülék.

## 6.3 A készülék funkciói



### Készülék kikapcsolása

Ez a beállítás a teljes készülék kikapcsolását teszi lehetővé.



## Kezelés

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ A kapcsolat meg van szakítva.

### Vezeték nélküli internetkapcsolat visszaállítása

- ▶ Nyissa meg a Beállítások menüt. (lásd 6.2 A működtetés elve)
- ▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

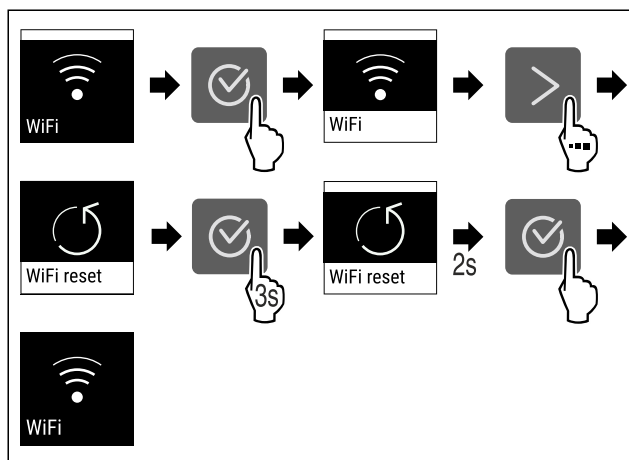


Fig. 13

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ A WLAN-kapcsolat és a további WLAN-beállítások vissza vannak állítva gyári beállításra.

### WLAN-kapcsolatra vonatkozó információk megjelenítése

- ▶ Nyissa meg a Beállítások menüt. (lásd 6.2 A működtetés elve)
- ▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

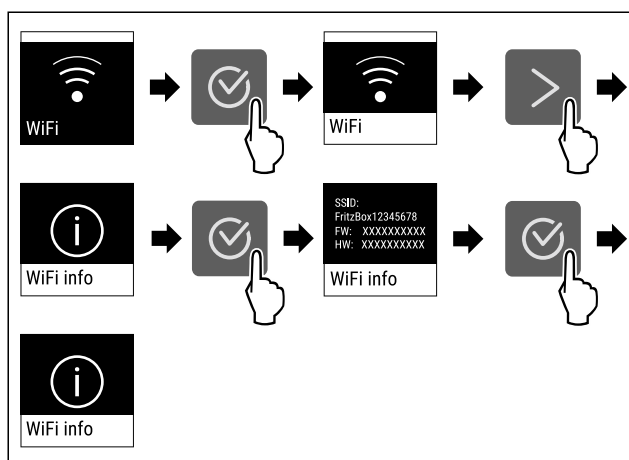


Fig. 14

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.



### Hőmérséklet

Ezzel a funkcióval lehet beállítani a hőmérsékletet.

A hőmérséklet a következő tényezőktől függ:

- az ajtónyitás gyakorisága
- az ajtónyitás időtartama
- a felállítási helyiség környezeti hőmérséklete
- az élelmiszer fajtája, hőmérséklete és mennyisége

| Hőmérsékleti zóna | Ajánlott beállítás |
|-------------------|--------------------|
| 5 °C<br>Hűtőrész  | 5 °C               |

| Hőmérsékleti zóna       | Ajánlott beállítás |
|-------------------------|--------------------|
| -18 °C<br>Fagyasztórész | -18 °C             |

### Hőmérséklet beállítása a hűtőrészben

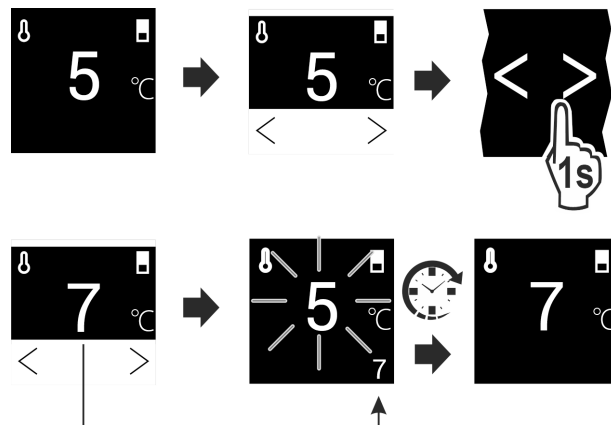


Fig. 15

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ A hőmérséklet be van állítva.



### Hőmérséklet mértékegysége

Ez a beállítás lehetővé teszi a hőmérséklet mértékegységének átváltását Celsius-fokról Fahrenheit-fokra.

### Beállítás kiválasztása

- ▶ Állítsa be az értéket (lásd 6.2 A működtetés elve).



### SuperCool

Ez a funkció a legnagyobb hűtési teljesítményre kapcsol. Ezáltal alacsonyabb hűtési hőmérsékletek érhetőek el.

A funkció a hűtőrészre Fig. 1 (A) vonatkozik

Alkalmazás:

- Nagyobb mennyiségű élelmiszer gyors lehűtése.

### Funkció aktiválása / deaktiválása

- ▶ Helyezze az árut a hűtőrészbe: Aktiválja a funkciót az áru behelyezésekor.
- ▶ Aktiválja / deaktiválja (lásd 6.2 A működtetés elve).

A funkció automatikusan deaktiválódik. Ezután a készülék normál üzemben működik tovább. A hőmérséklet visszaáll az beállított értékre.



### PowerCool

Ezzel a funkcióval optimálisan osztható be a hőmérsékleti rétegződés az élelmiszerek hűtéséhez.

A funkció a hűtőrészre Fig. 1 (A) vonatkozik.

Alkalmazás:

- a helyiség magas hőmérséklete esetén (kb. 35 °C felett)
- nagy páratartalom esetén, pl. nyári napokon
- nedves termékek eltárolásakor, a beltérben képződő lecsapódások megakadályozására

### Funkció aktiválása / deaktiválása

- ▶ Aktiválja / deaktiválja (lásd 6.2 A működtetés elve).

## Megjegyzés

A ventilátor akkor is járhat, ha a funkció nincs aktiválva. Ez egyenletes hőmérséklet-elosztást biztosít a készülékben.

- ▷ A funkció aktiválva: A készülék energiafogyasztása kis mértékben megemelkedik.



## SuperFrost

Ez a funkció a legnagyobb fagyasztási teljesítményre kapcsol. Ezáltal alacsonyabb fagyasztási hőmérsékletek érhetőek el.

A funkció a fagyasztórészre Fig. 1 (C) vonatkozik.

Alkalmazás:

- Több, mint napi 2 kg friss élelmiszer lefagyasztása.
- A friss élelmiszerek gyorsan és átható fagyasztása.
- Az eltárolt fagyasztott áruk hidegtartalékainak megnövekedése, mielőtt leolvasztaná a készüléket.

## Funkció aktiválása / deaktiválása

Kis fagyasztási mennyiségnél:

- ▶ Aktiválja 6 órával a behelyezés előtt.
- Maximális fagyasztási mennyiségnél:
- ▶ Aktiválja 24 órával a behelyezés előtt.
- ▶ Aktiválja / deaktiválja (lásd 6.2 A működtetés elve) .

A funkció automatikusan deaktiválódik. Ezután a készülék normál üzemben működik tovább. A hőmérséklet visszaáll az beállított értékre.



## PartyMode

Ez a funkció olyan különleges funkciók és beállítások gyűjteményét tartalmazza, melyek hasznosak egy házi buli során.

A következő funkciók aktiválódnak:

- SuperCool
- SuperFrost
- IceMaker és MaxIce\*

Az összes funkció egyedileg és rugalmasan beállítható. Ha deaktiválja a funkciót, a készülék elveti a módosításokat.

## Funkció aktiválása / deaktiválása

- ▶ Aktiválja / deaktiválja (lásd 6.2 A működtetés elve) .
- ▷ Aktiválva: Egyszerre aktiválta az összes funkciót.
- ▷ Inaktíválva: visszaállnak az előzőleg beállított hőmérsékletek.

24 óra elteltével a funkció automatikusan deaktiválódik.



## HolidayMode

Ez a funkció minimális energiafogyasztást biztosít hosszabb távollét esetén. A hűtőegység hőmérséklete 15 °C-ra van beállítva, amely elérésekor az állapotképernyőn megjelenik.

A beállított fagyasztási hőmérséklet nem változik.

A funkció a hűtőréssze Fig. 1 (A) vonatkozik.

Alkalmazás:

- Takarékoskodás az energiával hosszabb távollét során.
- A rossz szagok és a penész kialakulásának elkerülése hosszabb távollét során.

## Funkció aktiválása / deaktiválása

- ▶ Üritse ki teljesen a hűtőrésszt.
- ▶ Aktiválja / inaktíválja. (lásd 6.2 A működtetés elve)
- ▷ Aktiválva: A hűtési hőmérséklet magasabb lesz.
- ▷ Inaktíválva: helyreáll az előzőleg beállított hőmérséklet.



## SabbathMode

Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy deaktiválni a SabbathMode üzemmódot. Ha aktiválja ezt a funkciót, akkor egyes elektronikus funkciók lekapcsolnak. Ezáltal a készülék teljesíti a zsidó ünnepnapokra, pl. a Sabbatra vonatkozó vallási követelményeket, és megfelel a STAR-K kóser-tanúsítvány feltételeinek.

| A készülék állapota, amikor aktív a SabbathMode                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Az állapotkijelző folyamatosan SabbathMode kijelzést mutat.                                             |
| A kijelzőn az összes funkció zárolva van, a <b>SabbathMode deaktiválása</b> funkciót kivéve.            |
| Az aktív funkciók aktívak maradnak.                                                                     |
| Ha becsukja az ajtót, a kijelző tovább világít.                                                         |
| A belső világítás nem aktív.                                                                            |
| Az emlékeztetőket nem hatja végre a készülék. A beállított időköz is leáll.                             |
| Az emlékeztetők és a figyelmeztetések nem jelennek meg.                                                 |
| Nem működik az ajtóriasztó.                                                                             |
| Nem működik a hőmérséklet-riasztás.                                                                     |
| Az IceMaker nem üzemel.*                                                                                |
| A leolvasztási ciklus csak a megadott ideig működik, a készülék használatának figyelembe vétele nélkül. |
| Áramszünetet követően a készülék SabbathMode üzemmódba tér vissza.                                      |

Készülék állapota

## Megjegyzés

Ez a készülék rendelkezik az „Institute for Science and Halacha” intézet tanúsítványával. ([www.machonhalacha.co.il](http://www.machonhalacha.co.il))

A STAR-K tanúsítvánnyal rendelkező készülékek listáját megtalálja a [www.star-k.org/appliances](http://www.star-k.org/appliances) oldalon.

## A SabbathMode aktiválása



### FIGYELMEZTETÉS

A megromlott élelmiszerek miatt mérgezés veszélye áll fenn! Ha aktiválta a SabbathMode üzemmódot, és áramszünet történik, az állapotkijelzőn nem jelenik meg az áramszünetre figyelmeztető üzenet. Ha véget ért az áramszünet, a készülék SabbathMode üzemmódban működik tovább. Az áramszünet miatt az élelmiszerek megromolhatnak, és elfogyasztásuk ételmérgezést okozhat.

Áramszünetet követően:

- ▶ Ne fogyassza el a korábban lefagyasztott és kiolvadt élelmiszereket.

- ▶ Nyissa meg a Beállítások menüt. (lásd 6.2 A működtetés elve)
- ▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

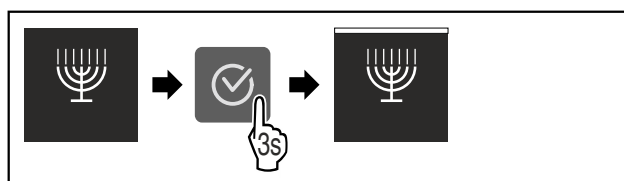


Fig. 16

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.

## Kezelés

- ▷ Aktiválta a SabbathMode funkciót.
- ▷ Az állapotkijelző folyamatosan SabbathMode kijelzést mutat.

### A SabbathMode kikapcsolása

- ▶ Nyissa meg a Beállítások menüt. (lásd 6.2 A működtetés elve)
- ▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

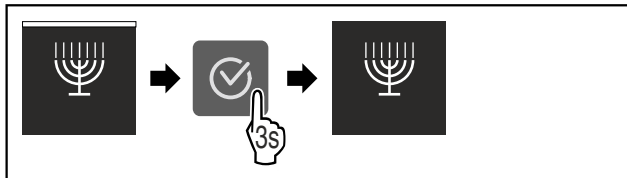


Fig. 17

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ Kikapcsolta a SabbathMode funkciót.



### E-Saver

Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy deaktiválni az energiatakarékos üzemmódot. Ha aktiválja ezt az üzemmódot, akkor az energiafogyasztás csökken, és a készülék belsejének hőmérséklete 2 °C-kal megnő. Az élelmiszerek frissek maradnak, de az eltarthatósági idejük lerövidül.

| Hőmérsékleti zóna       | Ajánlott beállítás<br>(lásd Hőmérséklet) | Hőmérséklet<br>aktiv E-Saver<br>esetén |
|-------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------|
| 5 °C<br>Hűtőrész        | 5 °C                                     | 7 °C                                   |
| -18 °C<br>Fagyasztórész | -18 °C                                   | -16 °C                                 |

Hőmérsékletek

### Az E-Saver aktiválása

- ▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

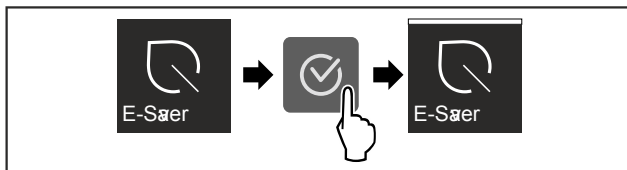


Fig. 18

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ Aktiválta az energiatakarékos üzemmódot.

### Az E-Saver kikapcsolása

- ▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

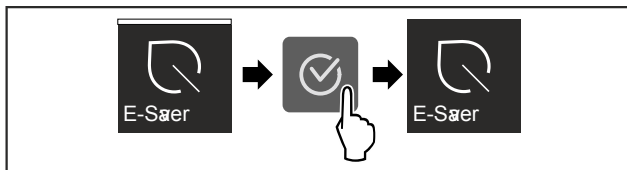


Fig. 19

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ Deaktiválta az energiatakarékos üzemmódot.



### IceMaker\*

Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy kikapcsolni a jégkockák gyártását.

|                                                                         |                           |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| A jégkockamennyiséggel kapcsolatos további információk:                 | (lásd 9.1 Műszaki adatok) |
| A jégkockamennyiség növelésével kapcsolatos további információk:        | (lásd MaxIce*)            |
| A jégkockamérettel kapcsolatos további információk:                     | (lásd Jégkocka*)          |
| Az IceMaker vezetékeinek tisztításával kapcsolatos további információk: | (lásd TubeClean*)         |

### Az IceMaker aktiválása

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- ☐ Üzembe helyezte az IceMaker funkciót. (lásd 7.10 IceMaker\*)
- ☐ Feltöltötte a víztartályt. (lásd 7.10.1 A víztartály feltöltése\*) \*
- ▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

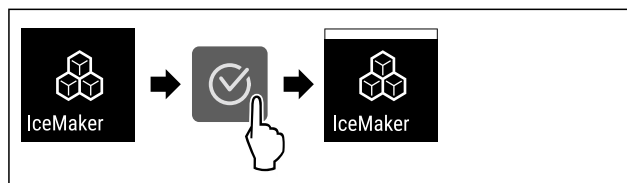


Fig. 20

- ▶ Hajtsa végre a művelet lépéseit (lásd Fig. 20).
- ▷ Aktiválta az IceMaker funkciót. Akár 24 óráig is eltarthat, amíg az IceMaker elkészíti az első jégkockákat.

### Az IceMaker funkció kikapcsolása

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:\*

- ☐ Kiürítette a víztartályt. (lásd 7.10 IceMaker\*)
- ▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

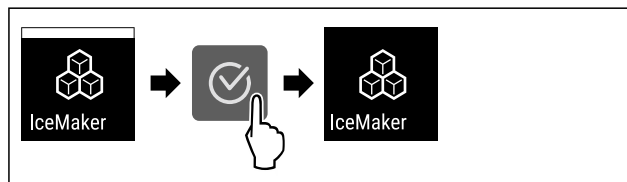


Fig. 21

- ▶ Hajtsa végre a művelet lépéseit (lásd Fig. 21).
- ▷ Kikapcsolta az IceMaker funkciót.
- ▷ Befejeződik a folyamatban lévő jégkockakészítés.
- ▷ Az IceMaker automatikusan kikapcsol.



### Jégkocka\*

Ez a beállítás a jégkockák méretének egyéni beállítását teszi lehetővé.\*

### Beállítás kiválasztása\*

- ▶ Állítsa be az értéket a felhasználói menüben (lásd 6.2 A működtetés elve).





## MaxIce\*

Ezzel a funkcióval lehet növelni az IceMaker jégkockamennyiségét.

|                                                         |                           |
|---------------------------------------------------------|---------------------------|
| A jégkockamennyiséggel kapcsolatos további információk: | (lásd 9.1 Műszaki adatok) |
|---------------------------------------------------------|---------------------------|

### A MaxIce aktiválása

Ha aktiválja a MaxIce funkciót, és korábban még nem aktiválta az IceMaker funkciót (lásd IceMaker\*), akkor a MaxIce aktiválása automatikusan aktiválja az IceMaker funkciót is.

Ha még nem aktiválta az IceMaker funkciót, akkor győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- ☐ Üzembe helyezte az IceMaker funkciót. (lásd 7.10 IceMaker\*)
- ☐ Feltöltötte a víztartályt. (lásd 7.10.1 A víztartály feltöltése\*)
- ▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

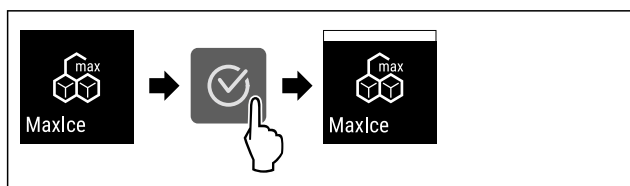


Fig. 22

- ▶ Hajtsa végre a művelet lépéseit (lásd Fig. 22).
- ▷ Aktiválta a MaxIce funkciót.
- ▷ Ha korábban még nem aktiválta az IceMaker funkciót: aktiválta az IceMaker funkciót.

### A MaxIce funkció kikapcsolása

Ha kikapcsolja a MaxIce funkciót, akkor az IceMaker funkció továbbra is aktív marad.

- ▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

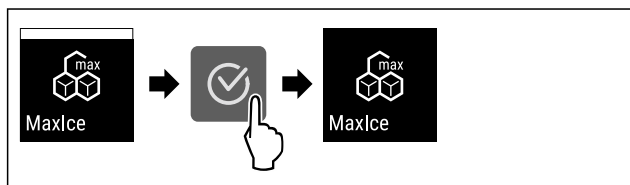


Fig. 23

- ▶ Hajtsa végre a művelet lépéseit (lásd Fig. 23).
- ▷ Kikapcsolta a MaxIce funkciót.



## TubeClean\*

Ez a beállítás az IceMaker vezetékeinek tisztítását teszi lehetővé.\*

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:\*

- ☐ Elő van készítve az IceMaker tisztítása (lásd 8.4.4 Az IceMaker tisztítása\*).

### Beállítás aktiválása\*

- ▶ Aktiválja a beállítást a felhasználói menüben (lásd 6.2 A működtetés elve).
- ▷ A készülék előkészíti az öblítési folyamatot (max. 60 perc): Az ikon pulzál.
- ▷ Megtörténik a vízvezetékek átöblítése: Az ikon pulzál.
- ▷ Az öblítési folyamat befejeződött: A funkció automatikusan deaktiválódik.



## CleaningMode\*

Ez a beállítás a készülék kényelmes tisztítását teszi lehetővé.\*

Ez a beállítás a hűtőrészre Fig. 1 (A) vonatkozik.\*

Alkalmazás:\*

- Tisztítsa meg kézzel a hűtőrészt.

Ha aktív a beállítás, a készülék az alábbi módon viselkedik:\*

- A hűtőrész ki van kapcsolva.
- A belső világítás aktív.
- Az emlékeztetők és a figyelmeztetések nem jelennek meg. Nem szólal meg hangjelzés.

### Beállítás aktiválása / deaktiválása\*

- ▶ Aktiválja / deaktiválja a beállítást (lásd 6.2 A működtetés elve).
- ▷ Aktiválva: A hűtőrész ki van kapcsolva. A világítás felkapcsolva marad.
- ▷ Deaktiválva: helyreáll az előzőleg beállított hőmérséklet. 60 perc elteltével a beállítás automatikusan deaktiválódik. Ezt követően a készülék normál üzemben működik tovább.



## Kijelző fényereje

Ez a beállítás a kijelző fényerejének fokozatos beállítását teszi lehetővé.

A fényerő a következő fokozatokban állítható:

- 40%
- 60%
- 80%
- 100%

### Beállítás kiválasztása

- ▶ Állítsa be az értéket (lásd 6.2 A működtetés elve).



## Ajtóriasztó

Ez a beállítás lehetővé teszi az időtartam beállítását, melynek leteltével megszólal az ajtóriasztó (lásd Csukja be az ajtót).

Az alábbi értékek állíthatók be:

- 1 perc
- 2 perc
- 3 perc
- Ki

### Beállítás kiválasztása

- ▶ Állítsa be az értéket (lásd 6.4 Hibaüzenetek).



## Bevitel zárolása

Ez a beállítás megakadályozza a készülék véletlen kezelését, például gyerekek által.

Alkalmazás:

- A beállítások és funkciók nem kívánt módosításának megakadályozása.
- A készülék nem kívánt kikapcsolásának megakadályozása.
- A hőmérséklet nem kívánt módosításának megakadályozása.

### Beállítás aktiválása / deaktiválása

- Aktiválj / inaktiválj. (lásd 6.2 A működtetés elve)



## Információ

Ez a beállítás lehetővé teszi a készülékre vonatkozó információk leolvasását, és hozzáférést biztosít a felhasználói menühöz.

Az alábbi információk olvashatók le:

- Modell neve
- Index
- Sorozatszám
- Szervizszám

## Készülékinformációk lehívása

- ▶ Nyomja meg többször a navigációs nyilakat *Fig. 5 (1)*, amíg meg nem jelennek a  beállítások.
- ▶ Nyomja meg a Megerősítés *Fig. 5 (2)* gombot.
- ▶ Nyomja meg többször a navigációs nyilakat *Fig. 5 (1)*, amíg meg nem jelenik az információs kijelzés.
- ▶ Olvassa le a készülékinformációkat.



## Emlékeztető

Az emlékeztetőket hangjelzés jelzi, illetve látható ikon mutatja a kijelzőn. A jelzőhang egyre erősödik, míg az üzenet véget nem ér.



## FreshAir Aktívszén-szűrő cseréje

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha ki kell cserélni a légszűrőt.

- Cserélje ki hathavonta a légszűrőt.
- Nyugtázza az üzenetet.
- ▷ A karbantartási időköz újraindul.
- ▷ A légszűrő optimális levegőminőséget biztosít a hűtőben.

## Beállítás aktiválása

- Aktiválja / deaktiválja (lásd 6.2 A működtetés elve).



## Bemutató üzemmód

A bemutató üzemmód egy speciális funkció, mely a forgalmazók számára készült, akik a készülék funkcióit kívánják bemutatni. Ha aktiválja a bemutató funkciót, akkor az összes hűtőtechnikai funkció kikapcsol.

Ha bekapcsolja a készüléket, és az állapotjelzőn „Demo” felirat jelenik meg, akkor a bemutató üzemmód már aktív.

Ha aktiválja, majd ismét kikapcsolja a bemutató üzemmódot, akkor visszaállítja a készülék gyári beállításait. (lásd Visszaállítás)

## Bemutató üzemmód bekapcsolása



Fig. 24

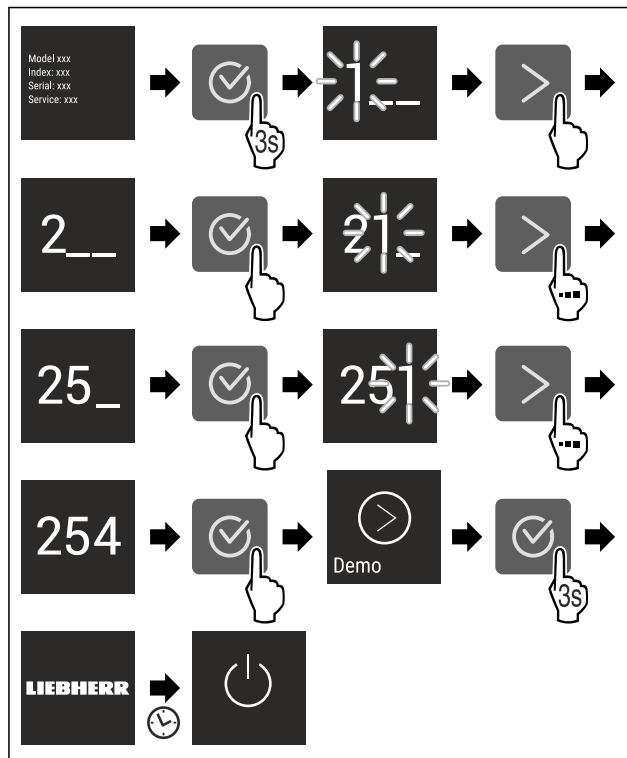


Fig. 25

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ Aktiválta a bemutató üzemmódot.
- ▷ A készülék ki van kapcsolva.
- ▶ Kapcsolja be a készüléket. (lásd 3.1 A készülék bekapcsolása)
- ▷ Az állapotjelzőn „DEMO” felirat látható.

## Bemutató üzemmód kikapcsolása



Fig. 26

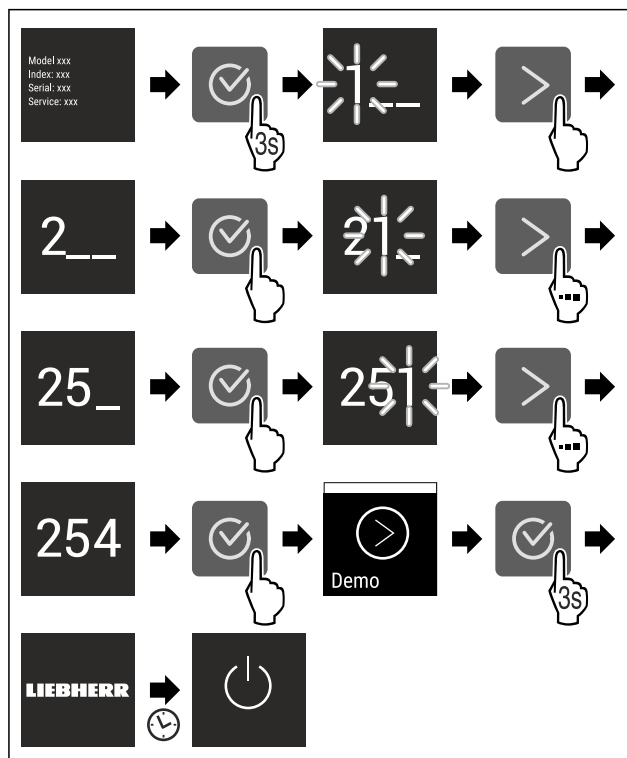


Fig. 27

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ Kikapcsolta a bemutató üzemmódot.
- ▷ A készülék ki van kapcsolva.
- ▶ Kapcsolja be a készüléket. (lásd 3.1 A készülék bekapcsolása)
- ▷ A készülék vissza van állítva a gyári beállításokra.



## Visszaállítás

Ez a funkció lehetővé teszi a berendezés visszaállítását a gyári beállításokra. A vevő által végzett minden eddigi beállítás visszaáll az eredeti beállításra.

### Beállítás aktiválása

- ▶ Aktiválja (lásd 6.2 A működtetés elve).

## 6.4 Hibaüzenetek

A hibaüzenetek a kijelzőn láthatók. A hibaüzenetek két kategóriába tartoznak:

| Kategória      | Jelentés                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Üzenet         | Általános folyamatokra emlékeztet. Ezek a folyamatok végrehajthatók, és ezzel az üzenet megszüntethető.                                                                                                                                                                                                               |
| Figyelmeztetés | Funkciók zavarai esetén jelenik meg. A kijelzőn látható jelzés mellett hangjelzés hallható. A hangjelzés addig tart, amíg a képernyőn a kijelzést meg nem érintik. Az egyszerűbb működési zavarokat saját maga is elháríthatja. Komolyabb működési zavarok esetén fel kell venni a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal. |

### 6.4.1 Figyelmeztetések



#### Csukja be az ajtót

Az üzenet akkor jelenik meg, ha túl hosszú ideig nyitva maradt az ajtó.

Az üzenet megjelenítésének időtartama állítható.

- ▶ Riasztás befejezése: Nyugtázza az üzenetet.

-vagy-

- ▶ Csukja be az ajtót.



#### Áramszünet

Az üzenet akkor jelenik meg, ha áramkimaradás miatt megemelkedett a fagyasztási hőmérséklet. Ha vége az áramszünetnek, a készülék a beállított hőmérsékleten működik tovább.

- ▶ Riasztás befejezése: Nyugtázza az üzenetet.

▷ Megjelenik a hőmérsékleti riasztás (lásd Hőmérsékleti riasztás).



#### Hőmérsékleti riasztás

Az üzenet akkor jelenik meg, ha a fagyasztási hőmérséklet nem felel meg a beállított hőmérsékletnek.

A hőmérsékleti eltérések az alábbi okokra vezethetők vissza:

- Meleg, friss élelmiszert helyezett be.
- Az élelmiszerek átrendezése és kivétele során túl nagy mennyiségű meleg környezeti levegő áramlott be.
- Hosszabb áramszünet volt.
- Meghibásodott a készülék.

Ha elhárult az ok, a készülék a beállított hőmérsékleten működik tovább.

- ▶ Erősítse meg a kijelzést.
- ▷ A legmelegebb hőmérséklet jelenik meg.
- ▶ Ismét erősítse meg a kijelzést.
- ▷ Megjelenik az állapotkijelzés.
- ▷ Az aktuális hőmérséklet jelenik meg.



#### Hiba

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha hiba áll fenn a készüléken. A készülék valamelyik alkotóeleme meghibásodott.

- ▶ Nyissa ki az ajtót.
- ▶ Jegyezze fel a hibakódot.
- ▶ Nyugtázza az üzenetet.
- ▷ A hangjelzés megszűnik.
- ▷ Megjelenik az állapotjelző.
- ▶ Csukja be az ajtót.
- ▶ Forduljon az ügyfélszolgálatához. (lásd 9.4 Vevőszolgálat)

### 6.4.2 Üzenetek



#### Víztartály\*

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha nincs elég víz a víztartályban.

- ▶ Tölts fel a víztartályt.
- ▷ Az IceMaker jégkockákat készít.
- ▶ Ha feltöltött víztartály esetén is megjelenik az üzenet: Ellenőrizze, hogy az úszó nincs-e beszorulva.
- ▶ Szükség esetén engedje le a vizet és egy vékony segéd-eszközzel, pl. vattás gyufaszállal mozgassa meg az úszót.
- ▶ Ha feltöltött víztartály esetén is megjelenik az üzenet: Forduljon az ügyfélszolgálatához. (lásd 9.4 Vevőszolgálat)



#### IceMaker fiók behelyezése\*

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha nyitva van az IceMaker fiók.

- ▶ Tolja be az IceMaker fiókot.
- ▷ Eltűnik az üzenet.
- ▷ Az IceMaker jégkockákat készít.

## 7 Felszereltség

### 7.1 Ajtópolc

#### 7.1.1 Az ajtópolc áthelyezése / kivétele

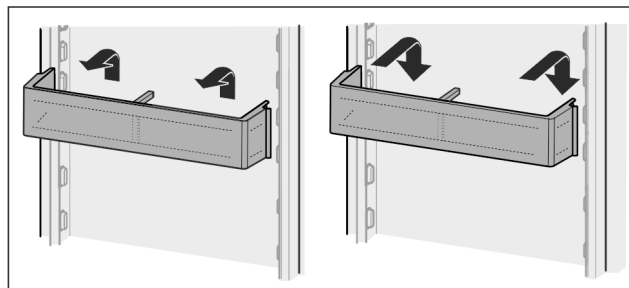


Fig. 28

- ▶ Tolja felfelé a polcot.
- ▶ Húzza előre felé.
- ▶ Helyezze vissza fordított sorrendben.

#### 7.1.2 Az ajtópolc szétszedése

Az ajtópolc a tisztításhoz szétszerelhető.

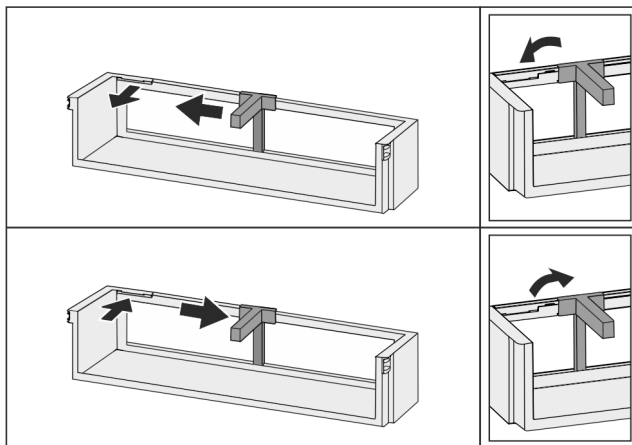


Fig. 29

- Szerelje szét az ajtópolcot.

## 7.2 Tárolólapok

### 7.2.1 A tárolólapok áthelyezése / kivétele

A tárolólapok akaratlan kihúzás ellen kihúzásgátlóval vannak biztosítva.

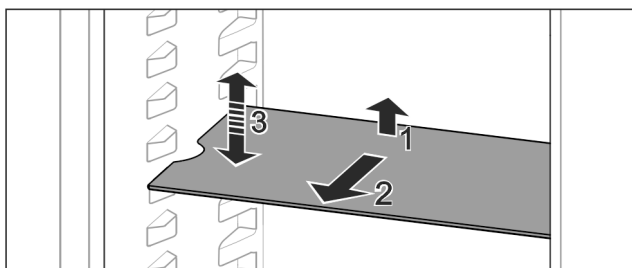


Fig. 30

- Emelje meg, és húzza előre a tárolólapot.
- ▷ Oldalsó mélyedés támasztó helyzetben.
- Tárolólap áthelyezése: Emelje meg vagy engedje le tetszőleges magasságra, és tolja be.

-vagy-

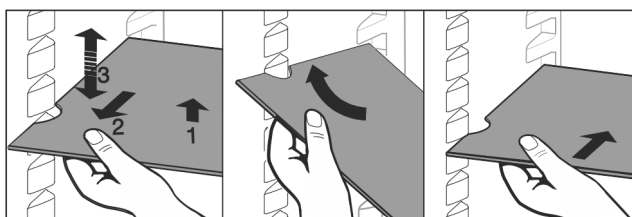


Fig. 31

- A tárolólap teljes kivétele: Húzza ki előre felé.
- Egyszerűsített kivétel: Állítsa ferdére a tárolólapot.
- Tárolólap visszahelyezése: Tolja be ütközésig.
- ▷ A kihúzó ütközők lefelé mutatnak.
- ▷ A kihúzó ütközők az elülső tartófelület mögött helyezkednek el.

Az EasyFresh fiókok fölött lévő tárolólap szintén kivethető.

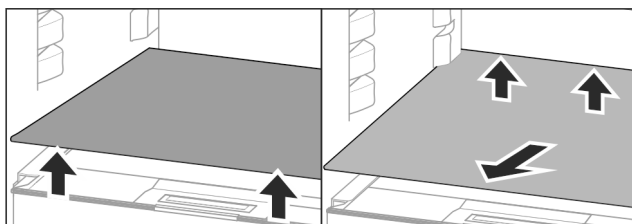


Fig. 32

A tárolólap kivétele:

- Ha az IceMaker (lásd 7.10 IceMaker\*) ki van véve:\*
- Emelje meg a tárolólapot elől és hátul.\*
- Emelje meg a tárolólapot elől és hátul.\*
- Vegye ki előrefelé.

Ne tegyen semmilyen árut az alatta lévő rekesz fedelére!

A tárolólap betolása:

- Helyezze be ferdén, hátrafelé és lefelé döntve a tárolólapot.
- ▷ A kihúzó ütközők lefelé mutatnak.
- Tolja be a tárolólapot, és engedje el.

### 7.2.2 A tárolólap szétszedése

A tárolólapok tisztításhoz kiserelhetők.

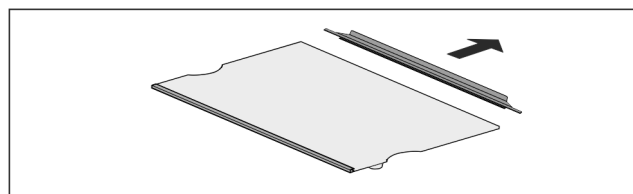


Fig. 33

- Szerelje ki a tárolólapot.

## 7.3 Osztható tárolólap\*

### 7.3.1 Az osztható tárolólap használata

A tárolólapok akaratlan kihúzás ellen kihúzásgátlóval vannak biztosítva.

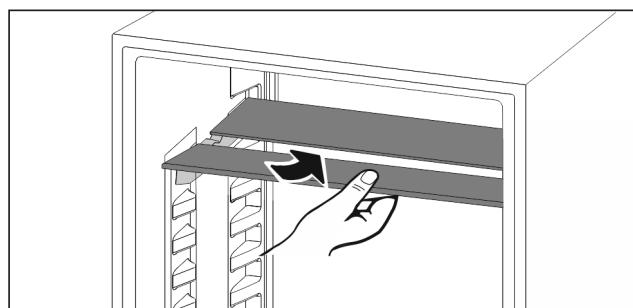


Fig. 34

- Tolja be a felosztható tárolólapokat az ábra szerint.

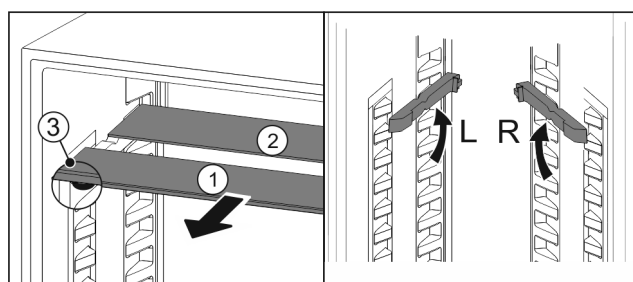


Fig. 35

**A magasság átállítása:**

- Húzza ki Fig. 35 (1) előre az üveglapokat egyesével.
- Húzza ki a tartósíneket a vajatból, és illessze be a kívánt magasságba.
- Tolja be egymás után az üveglapokat egyesével.
- ▷ Lapos kihúzó ütközők, közvetlenül a tartósín mögött.
- ▷ Magas kihúzó ütközők, hátul.

**Mindkét tárolólap használata:**

- Fogja meg az egyik kezével az alsó üveglapot, és húzza előre.
- ▷ Az üveglap Fig. 35 (1) a díszléccel előre néz.
- ▷ Az ütközők Fig. 35 (3) lefelé mutatnak.

## 7.4 VarioSafe\*

A VarioSafe a kisebb méretű élelmiszerek, csomagolások, tubusok és üvegek tárolására biztosít helyet a hűtőrészben.

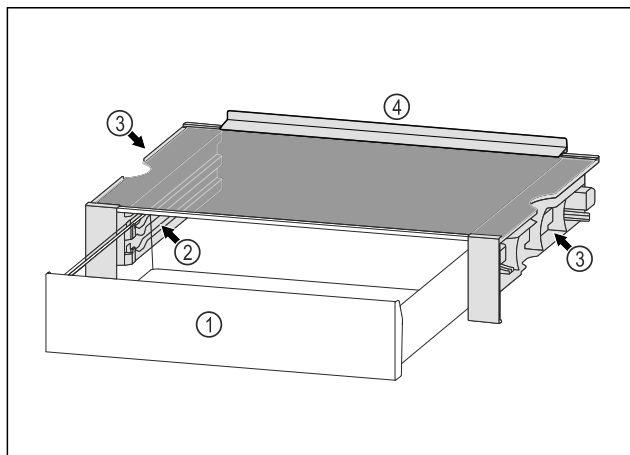


Fig. 36

- |                                              |                                               |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| (1) VarioSafe-fiók                           | (3) Kivágások a bal és jobb oldali oldalfalon |
| (2) Oldalfalak bordákkal a VarioSafe-fiókhoz | (4) Ütközőszegély                             |

### 7.4.1 A VarioSafe behelyezése

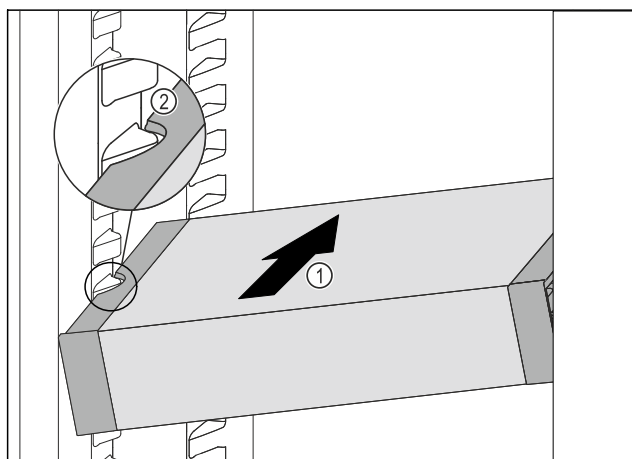


Fig. 37

- A VarioSafe fiókot ferdén tolja be a hűtőrészbe Fig. 37 (1) annyira, hogy a VarioSafe oldalsó kivágásai Fig. 37 (2) a hűtőrészben a tartóborda magasságában legyenek.

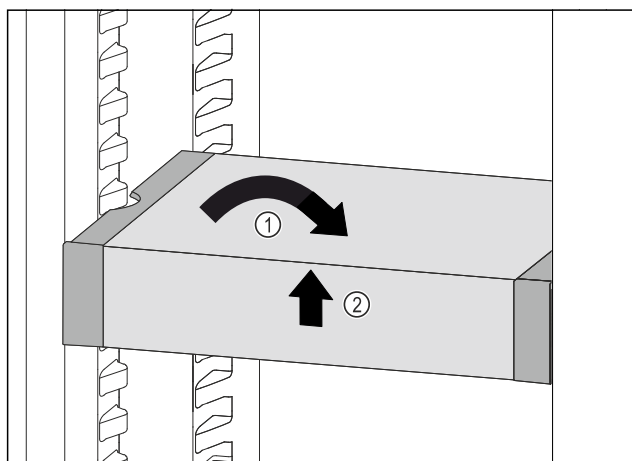


Fig. 38

- Állítsa egyenesbe a VarioSafe fiókot. Fig. 38 (1)
- Elöl emelje meg a VarioSafe fiókot. Fig. 38 (2)

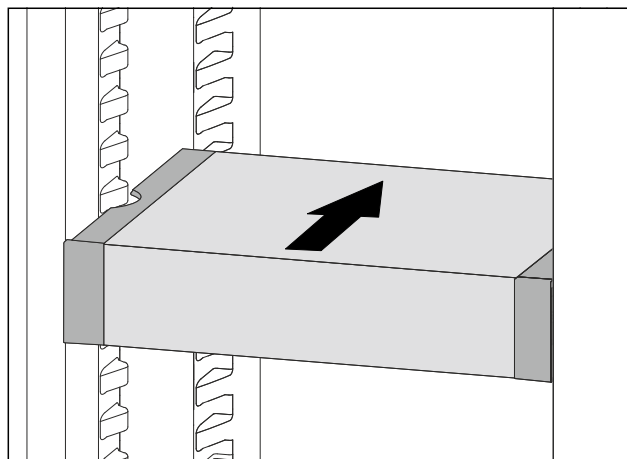


Fig. 39

- Előrefelé emelje meg a VarioSafe fiókot.
- Tolja be hátrafelé a VarioSafe fiókot.
- Engedje le a VarioSafe fiókot.
- ▷ A VarioSafe elől hallhatóan bekattan.
- ▷ A VarioSafe be van helyezve.

### 7.4.2 A VarioSafe áthelyezése

A hűtőrészben a VarioSafe fiókot egyetlen egészként helyezheti át.

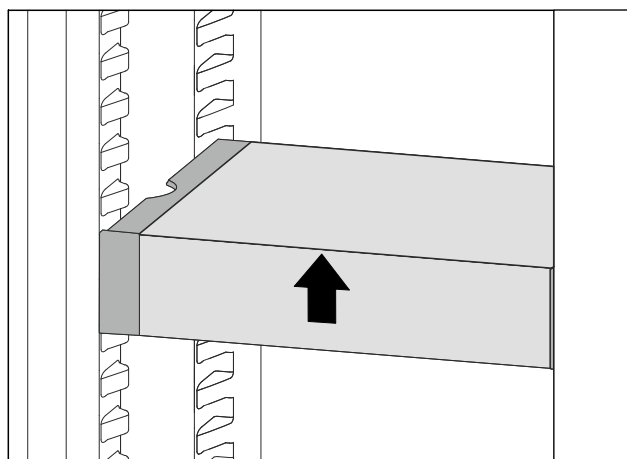


Fig. 40

- Elöl emelje meg a VarioSafe fiókot.

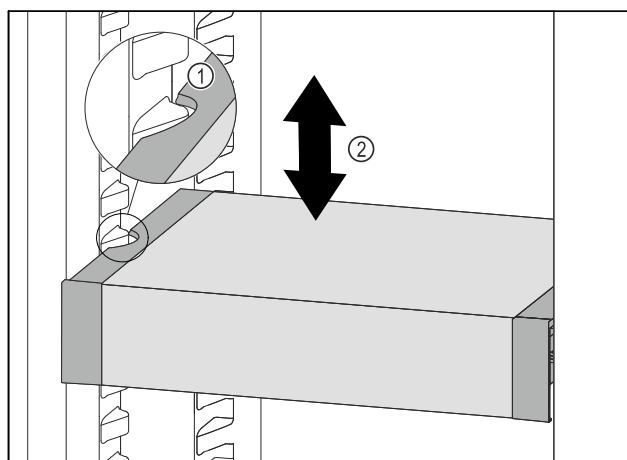


Fig. 41

- Húzza előrefelé a VarioSafe fiókot annyira, hogy a VarioSafe oldalsó kivágásai a hűtőrészben a tartóborda magasságában legyenek. Fig. 41 (1)
- A hűtőrészben a VarioSafe fiókot mozgassa felfelé vagy lefelé a kívánt magasság eléréséig. Fig. 41 (2)

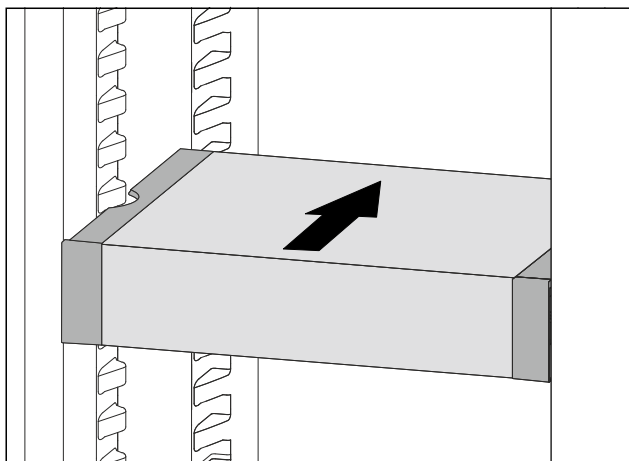


Fig. 42

- Elöl emelje meg a VarioSafe fiókot.
- Tolja be hátrafelé a VarioSafe fiókot.
- ▷ A VarioSafe elől hallhatóan bekattan.
- ▷ A VarioSafe magasságának beállítása megtörtént.

## 7.4.3 A VarioSafe-fiók áthelyezése

A VarioSafe-fiókot két különböző magasságban lehet behelyezni. Ha a VarioSafe-fiókban magasabb élelmiszereket kíván tárolni, akkor a VarioSafe-fiókot az alsó bordán tolja be. Ha a VarioSafe-fiókban alacsonyabb élelmiszereket kíván tárolni, akkor a VarioSafe-fiókot a felső bordán tolja be.

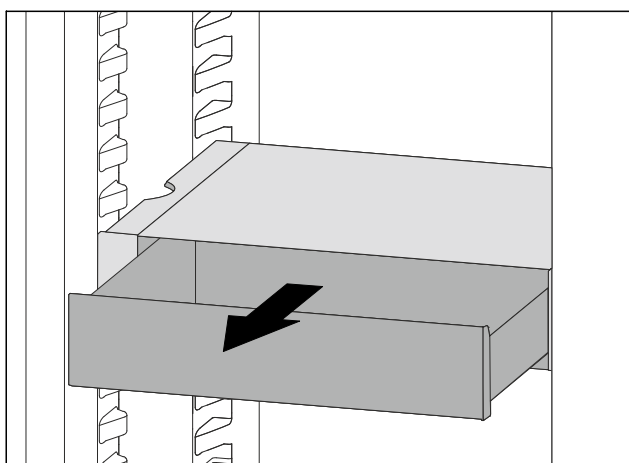


Fig. 43

- Ütközésig húzza ki a VarioSafe-fiókot.
- Emelje meg elől a VarioSafe-fiókot.
- Előrefelé vegye ki a VarioSafe-fiókot.

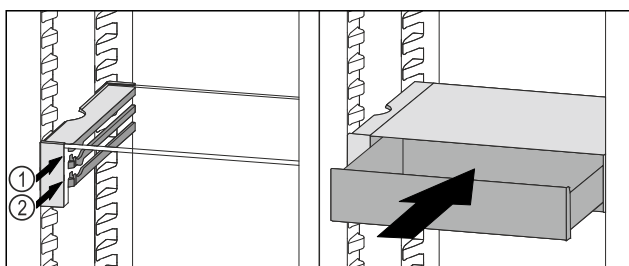


Fig. 44

- Emelje meg elől a VarioSafe-fiókot.
- A VarioSafe-fiókot az ütközők mögött helyezze a kívánt bordára a Fig. 44 (1) vagy Fig. 44 (2) szerint.
- ▷ A VarioSafe-fiók magasságának megváltoztatása megtörtént.

## 7.4.4 A VarioSafe kivétele

A VarioSafe egyetlen egész elemként vehető ki.

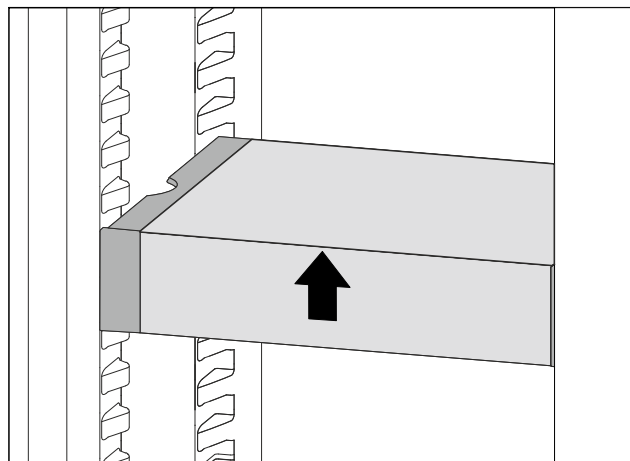


Fig. 45

- Elöl emelje meg a VarioSafe fiókot.

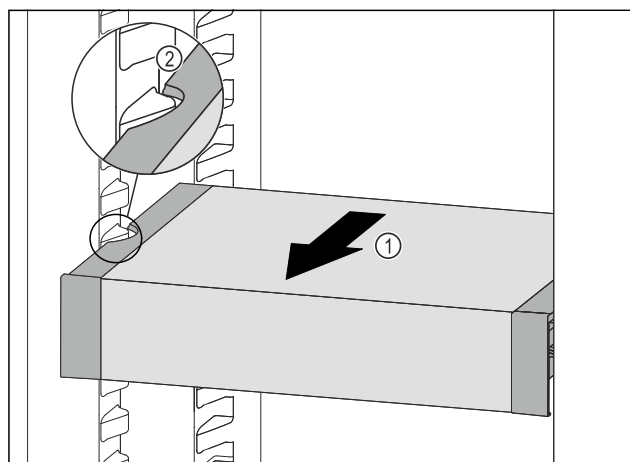


Fig. 46

- Húzza előrefelé a VarioSafe fiókot annyira Fig. 46 (1), hogy a VarioSafe oldalsó kivágásai a hűtőrésszen a tartóborda magasságában legyenek. Fig. 46 (2)

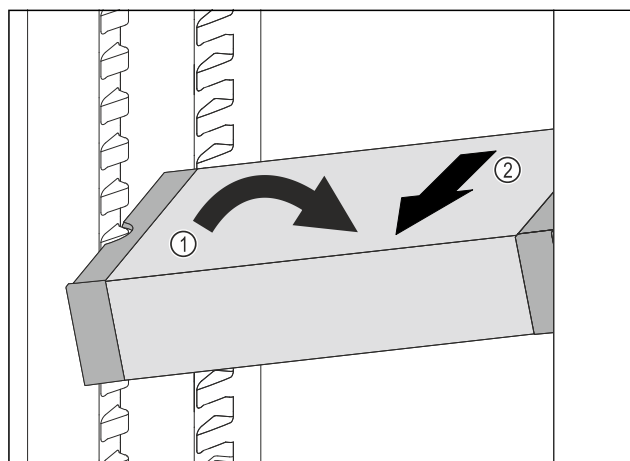


Fig. 47

- Állítsa ferde helyzetbe a VarioSafe-fiókot a hűtőrésszen. Fig. 47 (1)
- Előrefelé vegye ki a VarioSafe-fiókot. Fig. 47 (2)
- ▷ A VarioSafe kivétele befejeződött.



### 7.4.5 A VarioSafe szétszerelése

A VarioSafe fiókot szét lehet szedni egyes darabjaira, ha a VarioSafe fiókot szeretné megtisztítani vagy pótalkatrészeket szeretne be- vagy kicserélni.

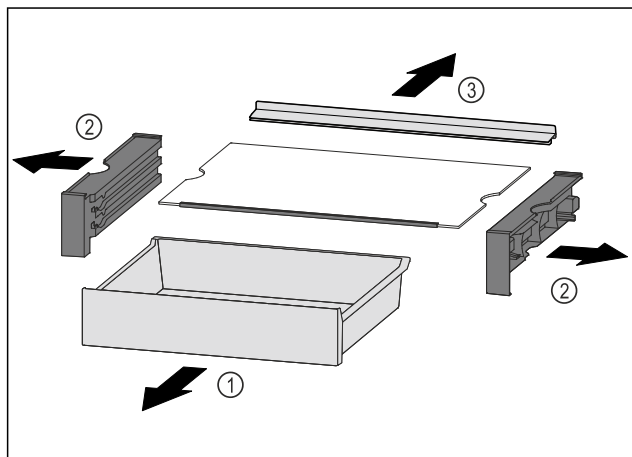


Fig. 48

- Vegye ki egészben a VarioSafe-fiókot. (lásd 7.4.4 A VarioSafe kivétele)
- A VarioSafe fiókot az ábra szerint szerelje szét.

## 7.5 Hely a sütőtepsi számára

A fiókok fölött található a sütőtepsi számára kialakított hely Fig. 1 (7).

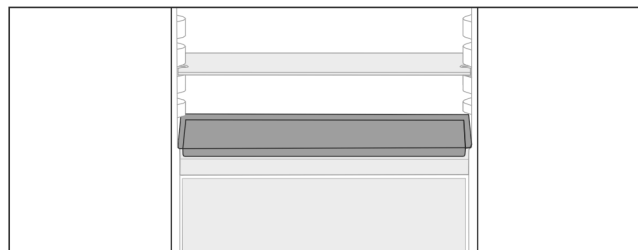


Fig. 49

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- ☐ Tartsa be a sütőtepsi megadott maximális méreteit (lásd 9.1 Műszaki adatok).
- ☐ A sütőtepsi lehűlt szobahőmérsékletűre.
- ☐ Az alsó ajtópolc legalább egyvel magasabbra van helyezve.

Ha az ajtó 90°-ban ki van nyitva:

- Csúsztassa be a tepsit a legalsó oldaltámaszokon.

## 7.6 Fiókok

A fiókok tisztításhoz kivehetők.

A VarioSpace használatához a fiókok kivehetők.

A fiók kivétele és behelyezése a kihúzórendszerrel függően eltérő lehet. Készüléke különböző kihúzórendszerekkel rendelkezhet.

NoFrost készülék esetén:\*

### Megjegyzés

Az energiafogyasztás nő, a hűtési teljesítmény pedig csökken, ha a szellőztetés nem elegendő.\*

- Hagyja üresen a berendezés legalsó fiókját!\*
- Mindig hagyja szabadon a hátsó fal belsején a ventilátor szellőzőrését!\*

NoFrost nélküli készülék esetén:\*

### Megjegyzés

Az energiafogyasztás nő, a hűtési teljesítmény pedig csökken, ha a szellőztetés nem elegendő.\*

- Mindig hagyja szabadon a hátsó fal belsején a ventilátor szellőzőrését!\*

### 7.6.1 Fiók a készülék alján vagy az üveglapon

A fiók közvetlenül a készülék alján vagy egy üveglapon fut. Nincsenek sínek.

Ha a fiókokat eltávolítja, akkor az alul található üveglapokat tárolófelületekként használhatja.

#### A fiók kivétele

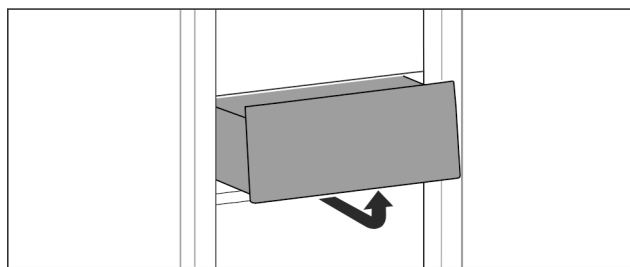


Fig. 50

- Vegye ki a fiókot az ábrán látható módon.

#### A fiók behelyezése

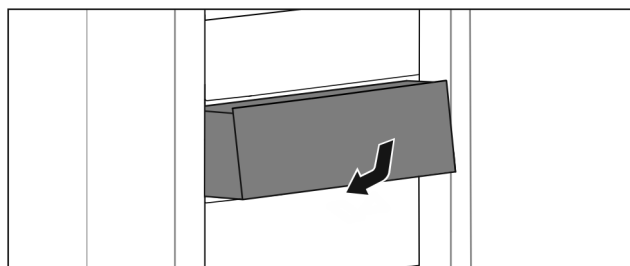


Fig. 51

- Helyezze be a fiókot az ábrán látható módon.

### 7.6.2 Csúszósínes fiók

#### A fiók kivétele

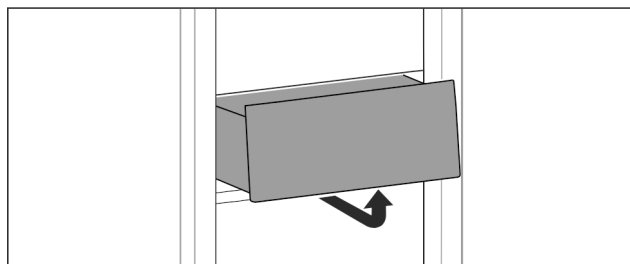


Fig. 52

- Vegye ki a fiókot az ábrán látható módon.

#### A fiók behelyezése

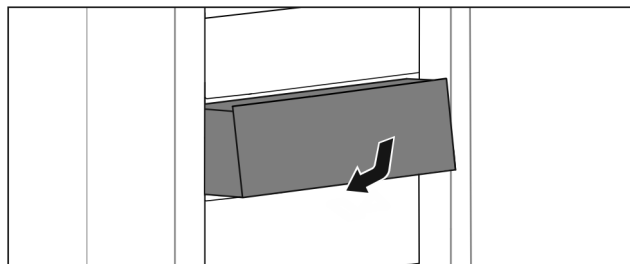


Fig. 53

- Helyezze be a fiókot az ábrán látható módon.

## 7.6.3 Teleszkópsínes fiók

A fiók kihúzható síneken (teleszkópsíneken) mozog. Vannak teljesen kihúzható és részben kihúzható teleszkópsínek. A teljesen kihúzható fiókokat teljesen ki lehet húzni a készülékből. A részben kihúzható fiókokat nem lehet teljesen kihúzni a készülékből. A készülék típusától függ, hogy milyen rendszer található az Ön készülékében.

### Teljesen kihúzható\*

A teljesen kihúzható változat egy kapocsról ismerhető fel, amely hátul, a sínen balra és jobbra található.

#### A fiók kivétele

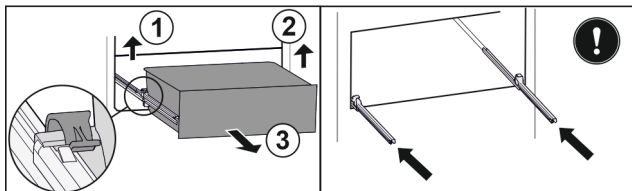


Fig. 54

- ▶ A fiókot ütközésig húzza ki.
- ▶ Emelje fel a bal oldali kapcsot, és ezzel egyszerre húzza előre felé a fiók bal oldalát. Fig. 54 (1)
- ▶ Emelj fel a jobb oldali kapcsot, és ezzel egyszerre húzza előre felé a fiók jobb oldalát. Fig. 54 (2)
- ▶ Vegye ki a fiókot előre felé. Fig. 54 (3)
- ▶ Tolja be a síneket.

#### A fiók behelyezése

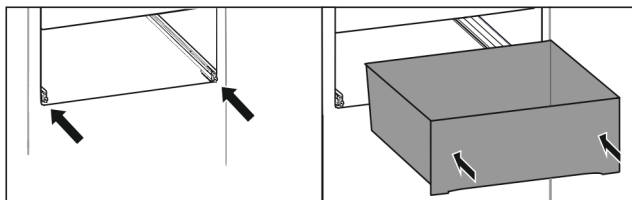


Fig. 55

- ▶ Tolja be a síneket.
- ▶ Helyezze a sínekre a fiókot.
- ▶ Tolja be a fiókot hátrafelé.
- ▷ A fiók hátul hallhatóan bepattan.

### Részben kihúzható hűtőrész\*

#### A fiók kivétele

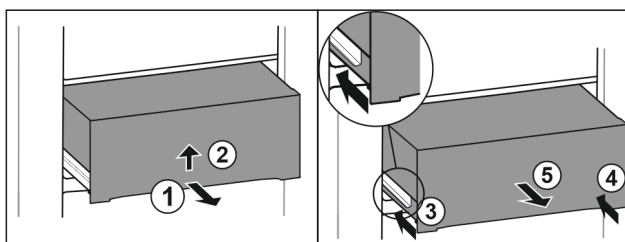


Fig. 56

- ▶ Húzza ki félig a fiókot. Fig. 56 (1)
- ▶ Az aljánál emelje a fiókot. Fig. 56 (2)
- ▶ Tartsa felfelé nyomva a fiókot, és ezzel egy időben húzza előre felé.
- ▶ Tolja be a bal oldali sínt. Fig. 56 (3)
- ▶ Tolja be a jobb oldali sínt. Fig. 56 (4)
- ▶ Vegye ki a fiókot előre felé. Fig. 56 (5)

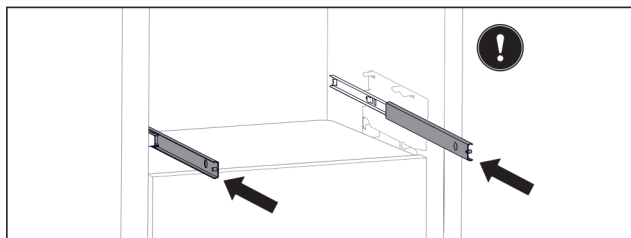


Fig. 57

Ha a fiók kivétele után a sínek még nincsenek teljesen betolva:

- ▶ Tolja be teljesen a síneket.

#### A fiók behelyezése

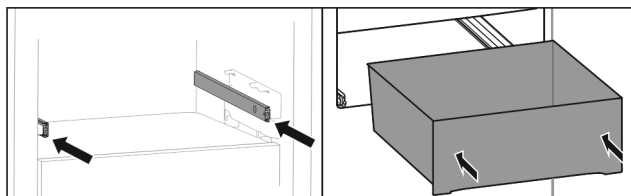


Fig. 58

- ▶ Tolja be a síneket.
- ▶ Helyezze a sínekre a fiókot.
- ▶ Tolja be a fiókot hátrafelé.

## 7.7 Az EasyFresh fedele

A rekeszfedél a tisztításhoz kivethető.

### 7.7.1 A rekeszfedél kivétele

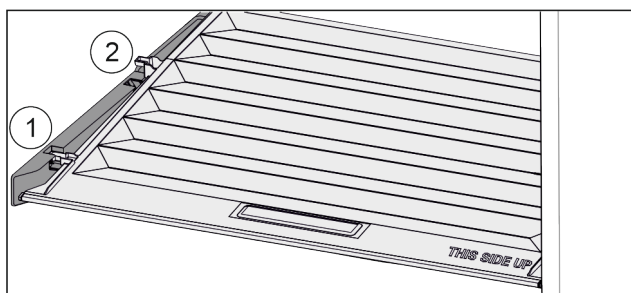


Fig. 59

Ha a fiókok ki vannak véve:

- ▶ Húzza előre Fig. 59 (1) a fedelet a tartóelemek nyílásáig.
- ▶ Emelje meg hátul alulról, és felfelé vegye ki Fig. 59 (2).

### 7.7.2 A rekeszfedél behelyezése

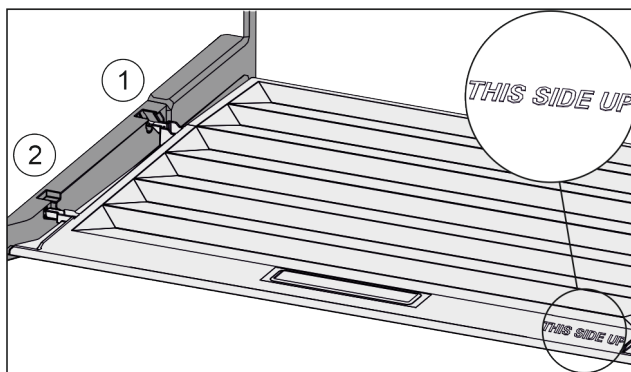


Fig. 60

Ha a THIS SIDE UP felirat felfelé néz:

- ▶ Vezesse be a fedél bordáit a hátsó tartó Fig. 60 (1) nyílása fölé, elöl pedig pattintsa be azokat a tartóba Fig. 60 (2).
- ▶ Helyezze a fedelet a kívánt helyzetbe (lásd 7.8 A páratartalom szabályozása).

## 7.8 A páratartalom szabályozása

A fiókban lévő páratartalom a fiók fedelének állításával szabályozható.

A rekeszfedél közvetlenül a fiókon található, és tárolópokkal vagy további fiókokkal lefedhető.

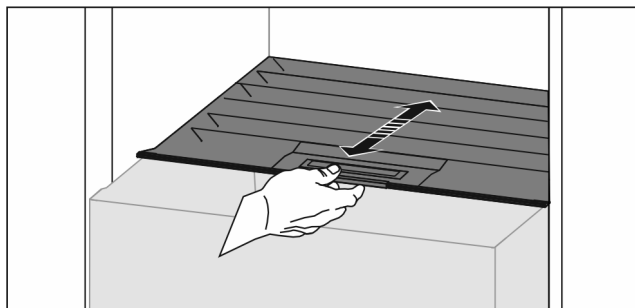


Fig. 61

### Alacsony páratartalom

- Nyissa ki a fiókot.
- Húzza előre a rekeszfedelelet.
- ▷ Zárt fiók esetén: hézag a fedél és a fiók között.
- ▷ A rekeszben lévő levegő páratartalma csökken.

### Magas páratartalom

- Nyissa ki a fiókot.
- Tolja hátra a rekeszfedelelet.
- ▷ Zárt fiók esetén: a fedél a fiókot szorosan lezárja.
- ▷ A rekeszben lévő levegő páratartalma növekszik.
- Ha a rekeszben túl sok a nedvesség:
- Válassza az „alacsony nedvességtartalom” beállítást.
- vagy-
- Távolítsa el a nedvességet egy törleronggyal.

## 7.9 Üveglapok

A fiókok alatt található üveglapok tisztításhoz kivehetők.

A VarioSpace használatához a fiókok alatti üveglap kivehető.

### 7.9.1 Az üveglap kivétele / behelyezése

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- ☐ Fiók alatti üveglap: Kivette a fiókot. (lásd 7.6 Fiókok)

#### Üveglap kivétele

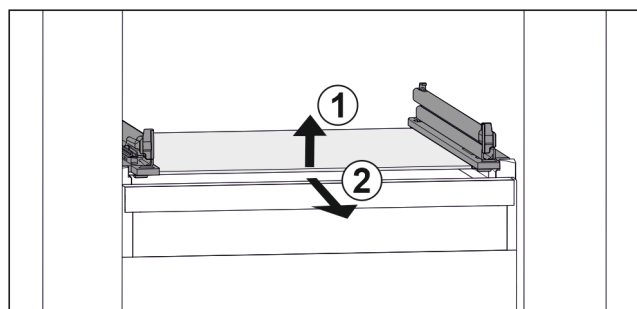


Fig. 62 Az üveglap példaként szolgáló ábrázolása

- Emelje meg az üveglap elejét. Fig. 62 (1)
- Vegye ki az üveglapot előrefelé. Fig. 62 (2)

#### Üveglap behelyezése

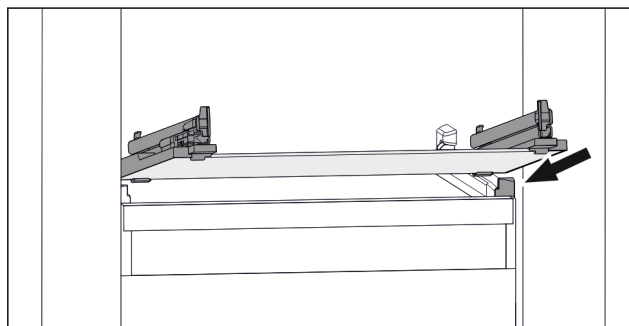


Fig. 63 Az üveglap példaként szolgáló ábrázolása

- Helyezze a fiókot ferdén az ütközők mögé. (lásd Fig. 63)
- Süllyessze le az üveglapot.
- Tolja be az üveglapot hátrafelé.

## 7.10 IceMaker\*

Az IceMaker a hűtőrendszerben lévő víztartállyal jégkockákat készít. Ezen kívül a víztartályt hűtött ivóvíz készítésére használhatja.\*

Az IceMaker kizárólag háztartási mennyiségű jégkocka készítésére szolgál.

Győződjön meg arról, hogy a következő feltételek teljesülnek:

- Az IceMaker tisztítása megtörtént (lásd 8 Karbantartás).
- A víztartály tisztítása megtörtént (lásd 8 Karbantartás).\*
- Az IceMaker fiókja meg van tisztítva.
- Az IceMaker fiókja teljesen be van tolvá.

### 7.10.1 A víztartály feltöltése\*



#### FIGYELMEZTETÉS

Szennyezett víz!  
Mérgezésveszély.

- Csak ivóvízzel töltsse fel a víztartályt.
- Ha nem használja az IceMaker funkciót: ürítse ki a víztartályt. (lásd 8.4.4 Az IceMaker tisztítása\*)

#### FIGYELEM

Cukrot tartalmazó folyadékok!  
Az IceMaker károsodhat.

- Kizárólag hideg ivóvízzel töltsse fel.

#### Megjegyzés

A víz szűrése és dekarbonizálása révén kiváló ízű és minőségű ivóvíz nyerhető, mellyel üzemzavarok nélkül működtethető a jégkockakészítő berendezés.

Ez a vízminőség a szakkereskedésben kapható vízszűrővel érhető el.

- A víztartályt csak szűrt, dekarbonizált ivóvízzel töltsse fel.

Az IceMaker vízellátását víztartály biztosítja (lásd 1 A készülék áttekintése).

Ha a víztartály üres, akkor a kijelzőn megjelenik az emlékeztető (lásd 6.4 Hibaüzenetek).



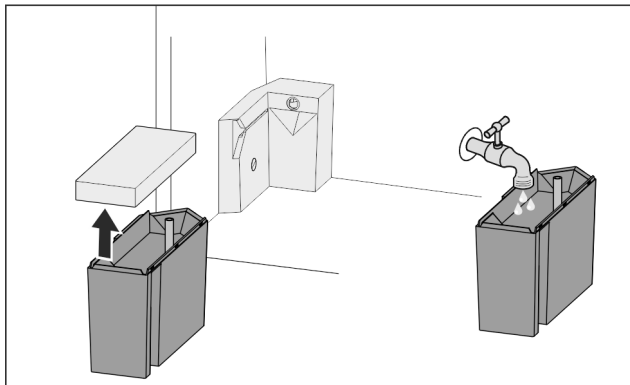


Fig. 64

- ▶ Húzza ki előre a víztartályt.
- ▶ Vegye le a fedelet.
- ▶ Töltsön be ivóvizet.
- ▶ Helyezze vissza a fedelet.
- ▶ Helyezze a víztartályt a tartóba, és tolja be ütközésig.

## 7.10.2 Jégkockák készítése

Az elkészített jégkockák mennyisége a fagyasztási hőmérséklettől függ. Minél alacsonyabb a hőmérséklet, annál több jégkocka tud készülni adott időköz alatt.

Miután az IceMaker részt először bekapcsolja, akár 24 óráig is eltarthat, míg az első jégkockák elkészülnek.

- ▶ Aktiválja az IceMaker funkciót (lásd 6.2 A működtetés elve).
- ▶ Nagy mennyiségű jégkocka készítése: Aktiválja az MaxIce funkciót (lásd 6.2 A működtetés elve).
- ▶ Nagy mennyiségű jégkocka készítése: Tolja el vagy vegye ki az IceMaker fiókját.\*
- ▶ A feltöltési mennyiség növeléséhez a fiókban egyenletesen ossza el a jégkockát.
- ▶ Zárja be a fiókot: Az IceMaker automatikusan újra elkezd a gyártást.

### Megjegyzés

Ha ezek egy adott szintet elérnek az IceMaker fiókban, a berendezés nem készít több jégkockát. Az IceMaker nem tölti fel a fiókot a pereméig.

## 7.10.3 A fiók használata kikapcsolt IceMaker funkciónál

Ha kikapcsolja az IceMaker funkciót, akkor a teljes IceMaker fiókot fagyasztófiókként használhatja.

- ▶ Kapcsolja ki az IceMaker funkciót. (lásd Az IceMaker funkció kikapcsolása)

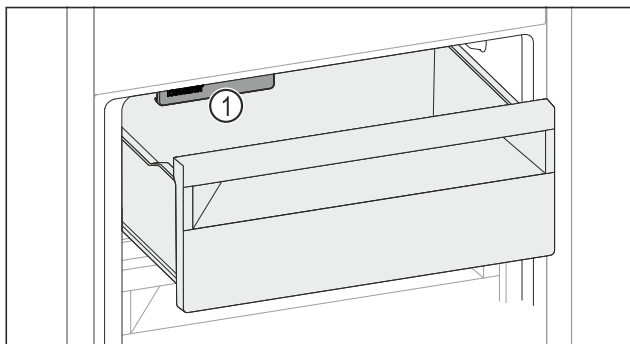


Fig. 65

- ▶ Helyezzen élelmiszert a fiókba.
- Ha a fiók bal oldalára helyez be élelmiszert:
- ▶ Vegye figyelembe az IceMaker-t Fig. 65 (1).

## 7.11 VarioSpace

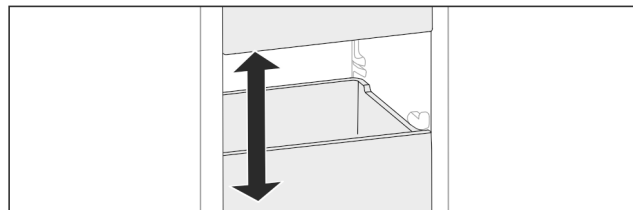


Fig. 66

A fiókok és az üveglapok kivehetők a készülékből. Így még több teret nyer a nagyobb méretű élelmiszerek, mint például a szárnyasok, húsok, nagyobb vadhúsok, valamint magas pékáruk tárolásához. Ezeket így egészben fagyaszthatja le, és később elkészítheti.

- ▶ Vegye figyelembe a fiókok és az üveglapok terhelhetőségi határait (lásd 9.1 Műszaki adatok).

## 7.12 Palacktartó

### 7.12.1 A palacktartó használata

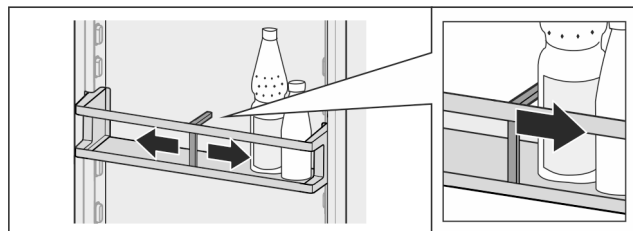


Fig. 67

- ▶ Tolja a palacktartót a palackokra.
- ▷ A palackok nem borulnak fel.

### 7.12.2 A palacktartó kivétele

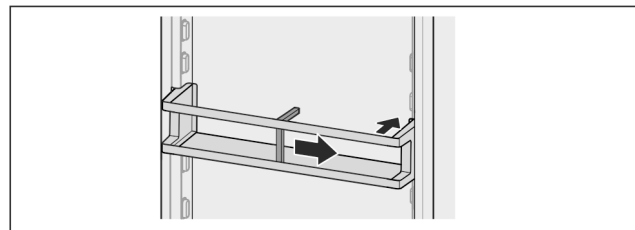


Fig. 68

- ▶ Tolja a palacktartót teljesen jobbra a szélig.
- ▶ Vegye ki hátrafelé.

## 7.13 Flexibilis jégrekesz-elválasztó\*

Az IceMaker jégkocka-fiókja flexibilis jégrekesz-elválasztóval rendelkezik. Igény szerint nagyobb mennyiségű jégkockát készíthet, vagy további élelmiszereket tárolhat el. A jégrekesz-elválasztó eltolható vagy kivehető.

### 7.13.1 Flexibilis jégrekesz-elválasztó eltolása

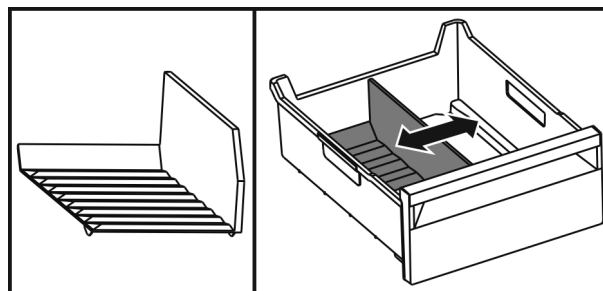


Fig. 69 A jégrekesz-elválasztó példaként szolgáló ábrázolása

- ▶ Tolja el a jégrekesz-elválasztót a kívánt pozícióba.

## 7.13.2 Flexibilis jégrekesz-elválasztó kivétele

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- ☐ Kivette a jégkocka-fiókot. (lásd 7.6 Fiókok)

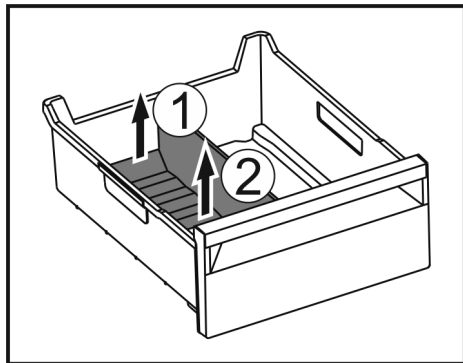


Fig. 70

- ▶ Emelje meg a jégrekesz-elválasztó hátsó részét. Fig. 70 (1)
- ▶ Vegye ki a jégrekesz-elválasztót felfelé. Fig. 70 (2)

## 7.13.3 Flexibilis jégrekesz-elválasztó behelyezése

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- ☐ Kivette a jégkocka-fiókot. (lásd 7.6 Fiókok)

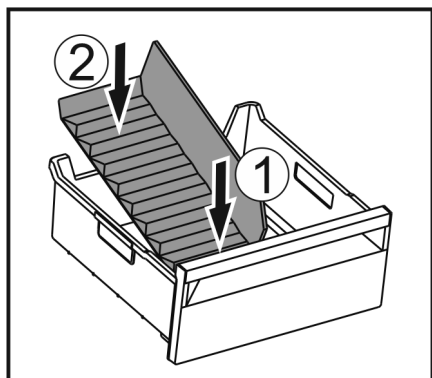


Fig. 71

- ▶ Helyezze be a jégrekesz-elválasztó elülső részét. Fig. 71 (1)
- ▶ Süllyessze le a jégrekesz-elválasztó hátsó részét a fiók aljáig. Fig. 71 (2)

# 8 Karbantartás

## 8.1 FreshAir aktív szén-szűrő

A FreshAir aktív szén-szűrő a ventilátor fölötti rekeszben található.

Ez biztosítja az optimális levegőminőséget.

- ☐ Az aktív szén-szűrőt 6 havonta cserélje ki.  
Ha aktív az emlékeztető, a kijelzőn megjelenő üzenet szólít fel a cserére.
- ☐ Az aktív szén-szűrő a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítható.

## Megjegyzés

A FreshAir aktív szén-szűrő a Liebherr-Hausgeräte üzletében szerezhető be a [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html) internetcímen.

## 8.1.1 A FreshAir aktív szén-szűrő kivétele

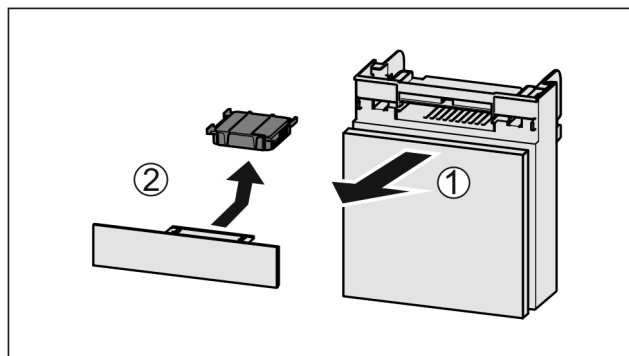


Fig. 72

- ▶ Húzza ki Fig. 72 (1) előrefelé a rekeszt.
- ▶ Vegye ki az aktív szén-szűrőt Fig. 72 (2).

## 8.1.2 A FreshAir aktív szén-szűrő behelyezése

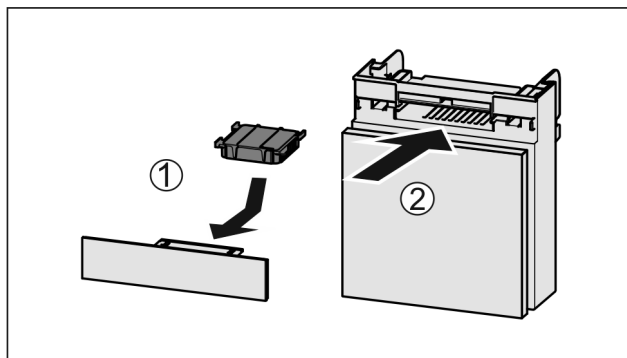


Fig. 73

- ▶ Helyezze be Fig. 73 (1) az aktív szén-szűrőt az ábrán látható módon.
- ▷ Az aktív szén-szűrő bepattan.  
Ha az aktív szén-szűrő lefelé mutat:
- ▶ Tolja be Fig. 73 (2) a rekeszt.
- ▷ Az aktív szén-szűrő ezzel használatra kész.

## 8.2 Kihúzórendszerek szétszerelése / összeszerelése

### 8.2.1 A szétszerelésre vonatkozó tudnivalók

Egyes kihúzórendszerek tisztításhoz szétszerelhetők. Készüléke különféle kihúzórendszerekkel rendelkezhet.

A következő kihúzórendszerek szétszerelhetők vagy nem szerelhetők szét:

| Kihúzórendszer                          | szétszerelhető / nem szerelhető szét |
|-----------------------------------------|--------------------------------------|
| Fiók a készülék alján vagy az üveglapon | nem szerelhető szét                  |
| Csúszósínes fiók                        | nem szerelhető szét                  |
| Teljesen kihúzható*                     | nem szerelhető szét*                 |
| Részben kihúzható hűtőrésszel*          | nem szerelhető szét*                 |



## 8.3 A készülék leolvasztása



### FIGYELMEZTETÉS

A készülék szakszerűtlen olvasztása!\*  
Sérülés és rongálódás veszélye.

- ▶ A leolvasztási folyamat felgyorsítására ne használjon a gyártó által ajánlottaktól eltérő mechanikus berendezést vagy egyéb eszközt.
- ▶ Ne használjon elektromos fűtő- vagy gőzsugaras tisztító-készülékeket, nyílt lángot vagy leolvasztó sprayt.
- ▶ Ne szedje le a jeget éles tárgyakkal.

### 8.3.1 A hűtőrésszel leolvasztása

A leolvasztás automatikusan zajlik. Az olvadékvíz a lefolyónyíláson keresztül távozik, és gőzzé alakul.

A hátlapon lévő vízcseppek vagy akár vékony dér- vagy jégréteg a működésből következnek, és nem utalnak rendelkezésre. Ezeket nem kell eltávolítani.

A készülék energiafogyasztásra optimalizált szabályozása miatt időnként dér- vagy jégréteg is képződhet.\*

A készülék energiafogyasztásra optimalizált szabályozása miatt időnként dér- vagy jégréteg is képződhet.\*

- ▶ Rendszeresen tisztítsa ki a lefolyónyílást (lásd 8.4 Berendezés tisztítása).

### 8.3.2 A fagyasztórész leolvasztása a NoFrost funkcióval\*

A leolvasztást automatikusan végzi a NoFrost-rendszer. A nedvesség a párologtatón csapódik le, időközönként leolvad és elpárolog.

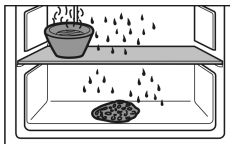
A készüléket nem kell leolvasztani.

### 8.3.3 A fagyasztórész kézi leolvasztása\*

Hosszabb üzemeltetési idő után dér- ill. jégréteg képződhet.

Az alábbi tényezők gyorsítják a dér- ill. jégréteg kialakulását:

- Gyakran nyitogatja a készüléket.
- Meleg élelmiszert tesz be.  
A leolvasztás előtt egy nappal:
  - ▶ Aktiválja a SuperFrost funkciót (lásd 6.3 A készülék funkciói).
- ▷ A fagyasztott élelmiszer „hidegtartaleket” kap.
- ▶ Kapcsolja ki a készüléket.
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót, vagy kapcsolja le a biztosítékot.
- ▶ A fagyasztott árut csomagolja újságpapírba vagy takaróba, és tárolja hűvös helyen.
- ▶ Helyezzen egy edényt meleg, nem forrásban lévő vízzel az egyik középső polcra.



- ▷ Ez meggyorsítja a leolvasztást.
- ▶ A leolvasztás idejére hagyja nyitva a készülék ajtaját.
- ▶ Az olvadás során leváló jégdarabokat vegye ki.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön olvadékvíz a szekrény belsejébe.
- ▶ Törölje fel az olvadékvizet szivaccsal vagy törölkendővel, szükség esetén többször is.
- ▶ Tisztítsa meg a készüléket (lásd 8.4 Berendezés tisztítása).

## 8.4 Berendezés tisztítása

### 8.4.1 Előkészületek



### FIGYELMEZTETÉS

Áramütést szenvedhet!

- ▶ Húzza ki a hűtőkészülék csatlakozóját vagy szakítsa meg az áramellátást.



### FIGYELMEZTETÉS

Tűzveszély

- ▶ A hűtőkör ne sérüljön.

- ▶ Ürítse ki a berendezést.
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

-vagy-

- ▶ Aktiválja a CleaningMode működését. (lásd Cleaning-Mode\*) \*

### 8.4.2 A beltér tisztítása

#### FIGYELEM

Szakszerűtlen tisztítás!

A készülék károsodhat.

- ▶ Kizárólag puha tisztítókendőt és semleges pH-értékű általános tisztítószerrel használjon.
- ▶ Ne használjon súroló vagy dörzsölő szivacsot, illetve acélgyapjút.
- ▶ Ne használjon éles, súroló, homok-, klorid- vagy savtartalmú tisztítószerrel.

- ▶ Műanyag felületek: tisztítsa meg kézzel, puha és tiszta ronggyal, langyos vízzel és némi mosogatószerrel.
- ▶ Fém felületek: tisztítsa meg kézzel, puha és tiszta ronggyal, langyos vízzel és némi mosogatószerrel.
- ▶ Lefolyónyílás: távolítsa el a lerakódásokat egy vékony eszközzel, pl. fülpiszkálással.

### 8.4.3 A felszerelések tisztítása

#### FIGYELEM

Szakszerűtlen tisztítás!

A készülék károsodhat.

- ▶ Kizárólag puha tisztítókendőt és semleges pH-értékű általános tisztítószerrel használjon.
- ▶ Ne használjon súroló vagy dörzsölő szivacsot, illetve acélgyapjút.
- ▶ Ne használjon éles, súroló, homok-, klorid- vagy savtartalmú tisztítószerrel.

**Tisztítás puha, tiszta kendővel, langyos vízzel és kevés mosogatószerrel:**

- Ajtópolc
- Tárolólap
- Osztható tárolólap\*
- VarioSafe\*
- Az EasyFresh fedele
- Fiók

Kérjük, vegye figyelembe: Ne távolítsa el a mágneset a fiókról! A mágnes biztosítja az IceMaker működését.\*

- Elválasztó az IceMaker -fiókban\*

**Tisztítás nedves kendővel:**

- Teleszkópsínek  
Kérjük, vegye figyelembe: A futópályákban lévő zsír kenésre szolgál és tilos eltávolítani!

**Tisztítás mosogatógépben 60 °C-ig:**

- Palacktartó
- Osztható tárolólap tartóeleme



- Az IceMaker víztartálya és annak fedele\*
- Jégkockatartó\*
- Jégkocka-lapát\*
- Szerelje le a felszereléseket: lásd az adott fejezetet.
- Tisztítsa meg a felszereléseket.

## 8.4.4 Az IceMaker tisztítása\*

Az IceMaker több különféle módon tisztítható.

A tisztítást a következő esetekben kell elvégezni:

- ☐ Első üzembe helyezés
- ☐ Víztartállyal:\*
- 48 óránál hosszabb ideig használaton kívül.\*

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- ☐ A víztartály meg van tisztítva és fel van töltve. (lásd 7.10.1 A víztartály feltöltése\*) \*
- ☐ Az IceMaker fiókja ki van ürítve.
- ☐ Az IceMaker fiókja be van tolva.
- ☐ Az IceMaker aktiválva van. (lásd 6.2 A működtetés elve)

### Az első üzembe helyezés során, vagy ha hosszabb ideig nem használta

Végezze el az IceMaker tisztítását a TubeClean funkció révén.

- Helyezzen egy 1,5 l űrtartalmú üres edényt (max. magassága 10 cm) az IceMaker alatti fiókba.
- Aktiválja a TubeClean funkciót. (lásd 6.2 A működtetés elve)
- ▷ A készülék előkészíti az öblítési folyamatot (max. 60 perc): Az ikon pulzál.
- ▷ Megtörténik a vízvezetékek átöblítése: Az ikon pulzál.
- ▷ Az öblítési folyamat befejeződött: A funkció automatikusan deaktiválódik.
- Vegye ki az IceMaker fiókját, és távolítsa el az edényt.
- Tisztítsa meg az IceMaker fiókját meleg vízzel és némi mosogatószerrel.
- Tolja be az IceMaker fiókot.
- ▷ A jégkockák gyártása automatikusan megkezdődik.
- Dobja ki azokat a jégkockákat, melyeket az első jégkocka gyártása után 24 órával gyártott a gép.

### Ha tisztítás szükséges

Tisztítsa meg kézzel az IceMaker alkotóelemeit.

- Vegye ki a az IceMaker fiókját, és tisztítsa meg meleg vízzel és némi mosogatószerrel.
- Tolja be az IceMaker fiókot.
- ▷ A jégkockák gyártása automatikusan megkezdődik.

## 8.4.5 A tisztítás után

- Törölje szárazra a berendezést és a felszerelés részeit.
- Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz, és kapcsolja be.
- Aktiválja a SuperFrost funkciót (lásd 6.3 A készülék funkciói).
- Ha a hőmérséklet már eléggé alacsony:
  - Helyezze be az élelmiszert.
- Végezzen rendszeresen tisztítást.

# 9 Vevőinformációk

## 9.1 Műszaki adatok

| Hőmérséklet-tartomány |                     |
|-----------------------|---------------------|
| Hűtés                 | 2 °C és 9 °C között |
| Fagyasztás            | -26 °C – -15 °C     |

| Maximális lefagyasztható mennyiség/24 óra |                                                        |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Fagyasztórész                             | lásd a típustáblán: „Fagyasztási kapacitás .../24 óra” |

| A felszereltség maximális terhelhetősége                            |                                                                             |                                                                             |                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Felszereltség                                                       | A készülék szélessége 550 mm (lásd: szerelési útmutató, a készülék méretei) | A készülék szélessége 600 mm (lásd: szerelési útmutató, a készülék méretei) | A készülék szélessége 700 mm (lásd: szerelési útmutató, a készülék méretei) |
| Fiók üveglapon (lásd 7.6.1 Fiók a készülék alján vagy az üveglapon) | 12 kg                                                                       | 15 kg                                                                       | --                                                                          |

| Sütőtepsi maximális méretei |        |
|-----------------------------|--------|
| Szélesség                   | 466 mm |
| Mélység                     | 386 mm |
| Magasság                    | 50 mm  |

| Jégkocka gyártása IceMaker berendezéssel* |            |                                            |
|-------------------------------------------|------------|--------------------------------------------|
| Jégkocka gyártása/24 óra                  | gyár-      | -18 °C hőmérsékleten: 1,2 kg jégkocka      |
| Jégkocka gyártásának maxima/24 óra        | gyár-maxi- | Ha aktív a MaxIce funkció: 1,5 kg jégkocka |

| Világítás                                                                                |            |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Energiahatékonysági osztály <sup>1</sup>                                                 | Fényforrás |
| Ez a termék egy vagy több F energiahatékonysági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz. | LED        |

<sup>1</sup> A készülék különböző energiahatékonysági osztályokba tartozó fényforrásokat tartalmazhat. A legalacsonyabb energiahatékonysági osztály van megadva.

## 9.2 Működés közbeni zajok

A készülék működés közben különböző zajokat hallat.

- **Alacsony hűtőteljesítménynél** a készülék energiatakarékosan, de hosszabb ideig működik. Ebben az esetben **halkabb**.
- **Nagyobb hűtőteljesítménynél** az élelmiszerek gyorsabban lehűlnek. Ebben az esetben **hangosabb**.

Példák:

- aktivált funkciók (lásd 6.3 A készülék funkciói)
- működő ventilátor
- frissen behelyezett élelmiszer
- magas környezeti hőmérséklet
- hosszú ideig nyitva hagyott ajtó

| Zaj                            | Lehetséges ok                                     | A zaj típusa        |
|--------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------|
| Bugyborékoló vagy csepegő hang | A hűtőközeg áramlása a hűtő körfolyamatban.       | normál működési zaj |
| Sziszegő és sistergő hang      | A hűtőközeg befecskendezése a hűtő körfolyamatba. | normál működési zaj |

| Zaj                          | Lehetséges ok                                                            | A zaj típusa          |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Morgó hang                   | A készülék hűt. A zaj erőssége a hűtőteltől függ.                        | normál működési zaj   |
| Zúgó hangok*                 | A becsapódásgátlóval ellátott ajtó nyitása és zárása.*                   | normál működési zaj*  |
| Surrogás és zúgás            | A ventilátor működik.                                                    | normál üzemi zaj      |
| Kattanás                     | A működtető elemek be- és kikapcsolására kerül sor.                      | normál kapcsolási zaj |
| Kattogó vagy döngicsélő hang | A szelepek vagy a csappantyúk aktívak.<br>A víztartály szivattyú aktív.* | normál kapcsolási zaj |

| Zaj      | Lehetséges ok            | A zaj típusa      | Megszüntetés                                            |
|----------|--------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------|
| Vibráció | Nem megfelelő beszerelés | Hibát jelző zajok | Ellenőrizze a beszerelést.<br>Igazítsa be a készüléket. |

| Zaj    | Lehetséges ok                                      | A zaj típusa      | Megszüntetés                                                               |
|--------|----------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Zörgés | Felszereltség, a készülék belsejében lévő termékek | Hibát jelző zajok | Rögzítse a felszereltség részeit.<br>Hagyjon távolságot a termékek között. |

## 9.3 Műszaki üzemzavar

A készülék tervezése és gyártása során arra törekedtünk, hogy üzembiztos legyen a működése, és hosszú legyen az élettartama. Amennyiben működés közben mégis meghibásodás lépne fel, akkor ellenőrizze, hogy az üzemzavar nem kezelési hibára vezethető-e vissza. Ilyen esetben a garanciális időn belül is kénytelenek vagyunk a felmerülő költségeket Önnek felszámítani.

Az alábbi üzemzavarokat saját maga is elháríthatja.

### 9.3.1 A készülék működése

| Hiba                                    | Ok                                                                                            | Elhárítás                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A készülék nem működik.</b>          | → A készülék nincs bekapcsolva.                                                               | ▶ Kapcsolja be a készüléket.                                                                                                                                                                                                     |
|                                         | → A hálózati csatlakozódugót nem megfelelően helyezte a csatlakozóaljzatba.                   | ▶ Ellenőrizze a hálózati csatlakozódugót.                                                                                                                                                                                        |
|                                         | → A csatlakozóaljzat biztosítóka nincs rendben.                                               | ▶ Ellenőrizze a biztosítékot.                                                                                                                                                                                                    |
|                                         | → Áramszünet                                                                                  | ▶ Tartsa a készüléket lezárva.<br>▶ Óvja az élelmiszereket: Hosszabb áramszünet esetén helyezzen jégakkukat az élelmiszer tetejére, vagy használjon hordozható fagyasztóládát.<br>▶ A kioldadt élelmiszert ne fagyassza le újra. |
|                                         | → A készülék csatlakozódugója nincs rendesen bedugva a készülékbe.                            | ▶ Ellenőrizze a készülék csatlakozódugóját.                                                                                                                                                                                      |
| <b>Nem elég alacsony a hőmérséklet.</b> | → A készülék ajtaját nem csukta be megfelelően.                                               | ▶ Csukja be a készülék ajtaját.                                                                                                                                                                                                  |
|                                         | → A be- és kiszellőzés nem elegendő.                                                          | ▶ Tegye szabaddá és tisztítsa meg a szellőzőrácsot.                                                                                                                                                                              |
|                                         | → A környezeti hőmérséklet túl magas.                                                         | ▶ Problémamegoldás: (lásd 1.4 A berendezés alkalmazási területe).                                                                                                                                                                |
|                                         | → A készüléket túl gyakran nyitotta ki, vagy túl hosszú ideig tartotta nyitva.                | ▶ Várja meg, hogy ismét beáll-e magától a kívánt hőmérséklet. Ha nem, forduljon a vevőszolgálathoz. (lásd 9.4 Vevőszolgálat)                                                                                                     |
|                                         | → Nagyobb mennyiségű friss élelmiszert helyezett be a SuperFrost funkció bekapcsolása nélkül. | ▶ Problémamegoldás: (lásd SuperFrost)                                                                                                                                                                                            |
|                                         | → Rosszul állította be a hőmérsékletet.                                                       | ▶ Állítsa hidegebbre a hőmérsékletet, és 24 óra után ellenőrizze.                                                                                                                                                                |

A címet a mellékelt „Liebherr szervíz” füzetben, vagy a [home.liebherr.com/service](http://home.liebherr.com/service) weboldalon találja.



|                                                                      |  |
|----------------------------------------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> A berendezés megnevezése (típus és jelölés) |  |
|----------------------------------------------------------------------|--|

- vagy-**

- ▶ Jegyezze fel azokat.
- ▶ Értesítse a vevőszolgálatot: Közölje a hibát és a készülékre vonatkozó információkat.
- ▷ Így gyorsan és célirányosan tudjuk elvégezni a szervizelést.

- Kövesse a vevőszolgálat további útmutatásait.

(1) Készülék megnevezése      (3) Sorozatsz.

## 10 Üzemen kívül helyezés

- ▶ Ürítse ki a berendezést.
- ▶ Kapcsolja ki az IceMaker funkciót. (lásd Az IceMaker funkció kikapcsolása) \*
- ▶ Kapcsolja ki a készüléket. (lásd Készülék kikapcsolása)
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- ▶ Húzza ki szükség szerint a készülék csatlakozódugóját: Húzza ki, és ezzel egyidejűleg mozgassa balról jobbra.
- ▶ Tisztítsa meg a készüléket. (lásd 8.4 Berendezés tisztítása)
- ▶ Hagyja nyitva az ajtót, hogy ne keletkezzenek rossz szagok.



### FIGYELMEZTETÉS

Kilépő hűtőközeg és olaj!

Tűz. A készülékben lévő hűtőközeg környezetbarát, de gyúlékony. A készülékben lévő olaj szintén gyúlékony. Ha kilép a hűtőközeg és az olaj, akkor kellően magas koncentráció mellett begyulladhat, ha külső hőforrással érintkezik.

▶ Ne sértse meg a hűtőkör és a kompresszor csővezetéseit.

▶ Károsítás nélkül szállítsa el a készüléket.

▶ Az elemeket, lámpákat és a készüléket a fenti előírások szerint kezelje hulladékként.

## 11 Hulladékkezelés

### 11.1 A készülék előkészítése hulladékként való kezelésre



Li-Ion

A Liebherr néhány készülékbe akkumulátorokat helyez. Az EU-ban a törvényhozók környezetvédelmi okokból arra kötelezik a végfelhasználókat, hogy a használt készülékek hulladékként való kezelése előtt távolítsák el ezeket az elemeket. Amennyiben az Ön készüléke tartalmaz elemet, úgy a készüléken erre vonatkozó jelölés található.

Lámpák Amennyiben a lámpákat egyedül, károsítás nélkül ki tudja venni, úgy ezeket is szerelje ki a hulladékként való kezelés előtt.

- ▶ Helyezze üzemen kívül a készüléket.
- ▶ Elemekkel rendelkező készülék: vegye ki az elemeket. A leírást lásd a **Karbantartás** fejezetben.
- ▶ Ha lehetséges: károsítás nélkül szerelje ki a lámpákat.

### 11.2 A készülék hulladékként történő kezelése környezetbarát módon



A készülék még sok értékes anyagot tartalmaz, és a vegyes háztartási hulladéktól elkülönítetten kell kezelni.



Li-Ion



Li-Ion

Az elemeket a használt készülékből kivéve kezelje hulladékként. Ehhez az elemek díjtalanul leadhatók az üzletben, valamint az újrahasznosító telepeken és hulladékudvarokban.

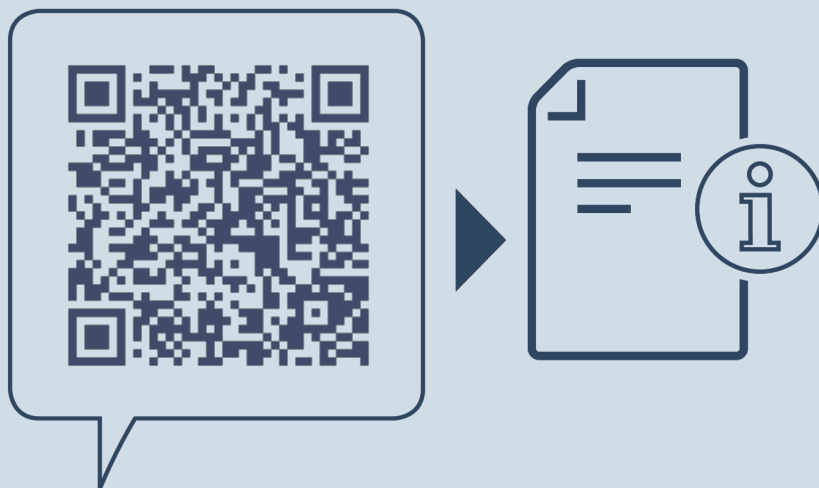
Lámpák

A kisserelt lámpákat megfelelő gyűjtőhelyeken adhatja le.

Németországban:

A készülék a helyi újrahasznosító telepeken és hulladékudvarokban díjtalanul leadható az 1. osztály gyűjtőkonténerébe. Ha olyan kereskedésben vásárol új hűtő- / fagyasztókészüléket, amelynek eladótere > 400 m<sup>2</sup>, akkor a kereskedő is díjtalanul átveszi régi készülékét.





[home.liebherr.com/fridge-manuals](https://home.liebherr.com/fridge-manuals)

**HU** beépíthető kombinált hűtő-fagyasztókészülék

Kiadás dátuma: 20231020

**Cikkszám - index: 7088443-00**

Liebherr-Hausgeräte GmbH  
Memminger Straße 77-79  
88416 Ochsenhausen  
Deutschland